

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
DECEMBER 6.
283. SZÁM Vasárnap

A régi rómalak

örvénykönyvében nem volt rendelkező szakasz a szülőgyilkosságra. Nem azért, mintha az eféle gonosz tettet nem tartották volna büntetendőnek, hanem éppen ellenkezőleg: olyan szörnyűséges, olyan elképzelhetetlen valami volt ez az ősi latin lélek előtt, hogy annak elkövetésére képelelnék hittek anyaszült embert. Tehát fölöslegesen tartották, hogy megemlékezzenek róla. Valóban, nem lehet emberi lelke annak az Istentől elrugaszkodott valamiféle lénynek, aki életetadó szüleiére gyilkos szándékkal emeli a kezét. És mégis megtörtént. A bucurestii diák rémséges cselekedete annyira belemarkolt a sok minden szörnyűséghez hozzáadódott idegzetünkbe, hogy a hideg szalad végig a hátunkon. Ez az elfajzott fiatalember tisztára anyagi érdekből pusztította el apját, anyját.

Már bőséges részleteket hoztunk a minden képzeletet felülmúló gonosz tetről. Lélektani szempontból próbáljuk most az esetet boncolgatni. Nem: annak a fiatalembernek nincs és nem is lehet semmiféle mentsége. A törvényszéki orvos vizsgálat legfeljebb a meghibbantságát állapíthatja meg. Am, ahogy a jelentések közlik: annyira nyugodtan viselkedik, annyira öntudatosan beszél ördögi tettéről, hogy így, messziről figyelve, aligha lehet örülni neki mondani. Nincs mentsége és az örökös rabság, szelid megtorlás lesz szörnyűséges cselekedetéhez képest.

Mégis: próbáljuk analizálni azt a korszellemet, amely ilyen mérges virágot kitermelt. Ne mondja senki, hogy Vasile Constantinescu esete független az adottságoktól. Gondoljunk arra, hogy a házakat, sőt egész falvakat elsöprő lavinagörgeteg is néha egészen jelentéktelen kezdetekből indul el. Aki beledobta a köztudatba az önzés szentségéről vallott tanítást, indította el a többiek között azt a lavinát is, amely Constantinescu diák borzalmas tettehez vezetett. Amerre nézünk a kerek világon, mindenfelé a „sacro egoismo” tanításait halljuk és annak következményeit látjuk. A gyűlölet himnuszait harsonázták a szélrózsa minden irányában. Ott tartunk, hogy szintén valósággá lett a latin közmondás: „Homo homini lupus”. Ember embernek a farkasa. Csodálkozhatunk-e, hogy ebben a megméltelyezett légkörben, amelyben annyi büntetési jogtalanságot, annyi borzalmat követnek el emberek emberek ellen, akadt egy olyan lény is, aki túltett minden gonosztevőn és önzésének határalanságában élete kettős forrását: apját-anyját kiirtotta?

A szülőgyilkos diák büne irtózatossá mementő azok számára, akik még mindig szentnek hirdetik az önzést.

Változatlanul igen súlyos a VIII. Eduard házassági terve miatt keletkezett angol belpolitikai válság

Baldwin szerint öfelségének nem marad más hátra, mint — vagy lemondani a házasságról, vagy lemondani a trónról — Elutazott Angliából Simpsonné, VIII. Eduard kísérmelje — Világszerle feszült érdeklődéssel várják az új szovjet alkotmányt, amely a legteljesebb szociális demokráciát ígéri
Változást jósolnak a francia kormány összehívásában

(LONDON.) (Reuter.) Bár a tegnap megjelent angol lapok szinte kizárólag VIII. Edward házasságával foglalkoznak, külpolitikai vonatkozásban mégis nagy figyelmet szentelnek a nyolcadik szovjet-kongresszusnak, mely előreláthatólag e hó 7-én ér véget. Majdnem kivétel nélkül közlik Sztalin nagy beszédét, amelyben az új és megreformált szovjet alkotmányt jelenti be és egyáltalán nem titkolják kíváncsiságukat az új törvényekkel szemben, melyeknek szövegeit a moszkvai beavatottakon kívül még senki sem ismeri. Nem hiányoznak a Sztalin beszédére vonatkozó kommentárok sem, mert valóban annyira meglepő ez, hogy kommentárok nélkül aligha lehet közölni. Az új alkotmány — mondotta a diktátor — azért szokatlan, mert nem arra helyezi a fő súlyt, hogy csak leszögezzen bizonyos jogokat, hanem arra, hogy a polgár meg is kapja jogait. Nem csak egyszerű hangulatkeltés, hanem biztosíték a kizsákmányolás ellen. Nemcsak hirdeti a munka jogát, hanem meg is szünteti a munkanélküliséget. Nem proklamálja csupán a szabad polgári jogot, hanem materiális eszközökkel fel is ruházza vele az embert. Ezek után mindeki megértheti, hogy nem az eddig ismertről, hanem szociális demokráciáról van szó, mely minden dolgozóra egyformán vonatkozik és ezért nem sok idő múlva még ellenségeink is

elmondhatják, hogy a szovjet szociális demokráciája a valódi és igazi demokrácia. Azután foglalkozott Sztalin a hozzá benyújtott tervekkel és reformokkal, melyek szerint eltávolítandó lenne a vallásgyakorlat, a lelkesítő tevékenység, a régi regimből visszamaradt személyek alkalmazása stb. és elutasította ezeket. Majd így fejezte be beszédét: A szovjet néhány napon belül új alkotmányt kap, olyat, melynek nemzetközi jelentősége lesz, de egyúttal erős morális támasz is azok részére, akik a fasizmus ellen akarnak küzdeni. A Daily Mail így kommentálja a beszédet: Valóban nem lehet egyszerűen eisiklani felette, mert kétségtelenül sokat ígér, de hogy érdemes volt-e a reformok miatt annyi embert kivégeztetni, azt a jövő mutaja meg. Mi a magunk részünkről nem hisszük A Times szerint nagyon figyelemreméltó Sztalin új álláspontja a vallás kérdéssel szemben, mert ez azt jelenti, hogy Moszkva arculata nagyot változik. A Morning Post várja az új alkotmány pontozatait, mert amint írja, a jó szívesen átvesszi még a legtökéletesebb alkotmánnyal rendelkező állam is. A legkétkedőbb a munkáspárti Daily Herald, mely fenntartással fogadja a beígért reformokat és azoknak kivételét attól teszi függővé, hogy Sztalin mily mértékben tudja leszerelni belső ellenzékét.

Egész Anglia keresi a megoldást királya házassága ügyében

(LONDON.) (Reuter.) Nemcsak a sajtó, a beavatottak, a politikusok hanem kivétel nélkül egész Szigetország minden lakója VIII. Edward király immár külpolitikai szenzációvá dagadt egyéni tragédiáját tárgyalja. Társaságokban, nyilvános helyeken üzletekben és a magánlakásokban nincs ma már másról szó, mint az uralkodó tervezett házasságából származó nehézségekről, melyek e pillanatban egyszerűen áthidalhatatlanoknak látszanak, annak ellenére, hogy e kérdésben az európai brit birodalom minden polgára király mellett van, nem szólva a nőkről, akik minden részvétükkel osztóznak a királyi család megpróbáltatásában.

A Buckingham Palace, a yorki herceg és Mary királynő palotái előtt állandóan ezrek állanak és hazafias dalok éneklésével tüntetnek a királyi család mellett, bár mindenki tisztában van vele, hogy jogilag megoldhatatlan akadályai vannak a házasságnak. Az egész angol népre ránehezedő probléma hatása különben mindenütt érezhető. A tőzsdén állandó lanyhaság lett urrá, a porcellán üzemek, melyek a koronázási ünnepségekre millió számra készítették az emléktárgyakat, beszüntették a munkát, a gyapju-érdekltség pedig, melyek igen nagy megrendeléseket kaptak a koronázással kapcsolatban, egyszerűen katasztro-

fális veszteségeket szenvednek.

VIII. EDWARD VALASZ-UTON

(LONDON.) (Reuter.) Baldwin miniszterelnök, aki a tegnap délután előtti folyamán az alsóházban egy ízben már nyilatkozott az uralkodó tervezett házasságának ügyében, délután 4 órakor váratlanul ismét megjelent a parlamentben. Attlee őrnagy, az ellenzék vezére, azonnal megkérdezte, hogy vajjon azért jött-e, mert szükségét érzi annak, hogy délelőtti szavait kiegészítse. A miniszterelnök kijelentette, hogy ezért jött, majd így folytatta: Tekintettel azokra az elgondolásokra, melyek szerint az uralkodó felesége nem királynő is, ki kell jelentenem, hogy az angol törvények szerint az uralkodó neje feltétlenül királynő és a házasságból származó utódok a törvény által előírt sorrendben örökösei a trónnak. Ha tehát az uralkodó tervezett házasságát keresztül vinné, akkor Anglia kénytelen lenne nejét törvényes és jogos uralkodónőjének elismerni. Hogy ez elkerülhető legyen, meg kellene változtatni a törvényeket, a jelenlegi kormány azonban semmi körülmények között se hajlandó egy ilyen irányú törvényjavaslat elkészítésére és benyújtására. Öfelsége számára tehát nem marad más hátra, mint akatt, valói tisztelettel benyújtott előterjesztésemre válaszolni. (Vagy lemondani a házasságról, vagy lemondani a trónról.) Baldwin e szavai után az alsóház minden további hozzászólás nélkül elnapolta magát.

KANADA VALASZA UTAN
AUSZTRÁLIAÉ IS MEGERKEZETT

(LONDON.) (Reuter.) Az ausztráliai szövetség távirata a késő esti órákba futott be a Foreign Officeba, úgy, hogy annak szövege még nem ismeretes, de beavatottak szerint nem kétséges, hogy szintén tiltakozik a házasság terve ellen.

TOVÁBBRA IS FENNALL
A VÁLSÁG

(LONDON.) Az alsóház ülésének végén Baldwin Fort Belvederebe utazott, az uralkodóval 50 perces megbeszélést folytatott, majd visszatért Londonba. A politikai válság egyébként fennáll és a helyzet Baldwin mi-

niszterelnök kijelentése szerint súlyos. Ma délelőtt a kormány minisztertanácsra ül össze.

(ROUEN.) (Reuter.) Simpsonné tegnap tegnap délután három kísérete társaságában ide érkezett és innen folytatta autóját Versailles felé, ahol részére a Trianon villát

foglalták le. Hír szerint Simpsonné mindaddig nem tér vissza Angliába amíg az alkotmányjogi válság meg nem szűnik, mert nem akarja személyes jelenlétével még jobban megnehezíteni VIII. Edward király helyzetét.

Hivatalos cáfolat az újabb Locarno-jegyzékről

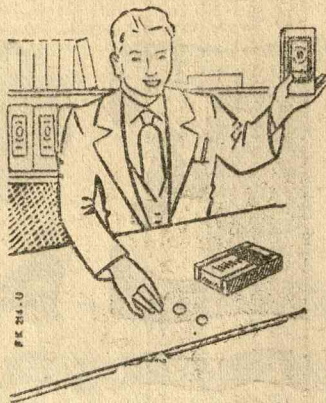
(LONDON.) (Reuter.) Az angol kormány hivatalosan megcáfolja azokat a híreket, amelyek szerint a Foreign Office újabb kérdőívet készített volna a Locarno-ügyben. Anglia mindenestre megvárja előbb

az előző memorandumokra vonatkozó választ, — mondja a cáfolat — addig pedig minden további lépést szükségtelennek tart a maga részéről.

Francia minisztertanács

(PARIS.) (Reuter.) Tegnap délelőtt a Hotel Mantignonban Blum miniszterelnök elnöklése mellett sürgős minisztertanács volt, melyen résztvettek többek között Chautemps, Paul Faure, Violette, Daladier, Delbos, Col és Auriol is. Hír szerint a minisztertanács a délutáni kamarai

ülésre készült elő. Ugyancsak Párisból jelentik, hogy sürgős megbeszélésre ült össze tegnap a legfelsőbb tengerészeti tanács is, mely a szovjet nagyarányú tengeri felkészültsége folytán előállott új helyzettel foglalkozott.



Kevésbe kerüljön és sokat érjen.

ez az egyetlen bevált takarékosági szabály. Takarékoskodik tehát, ha reggelire vagy uzsonnára k. családja részére Valódi Franck-kálfűszerezett Kathreiner malátakávé főz, mert viszonyítva az ital tápértékéhez és zamatos ízéhez kevésbe kerül.

Kathreiner és Franck
éppen a mai nehéz időkben ajánlatos!

lini elnökletével minisztertanácsot tartottak s úgy döntöttek, hogy a népszövetségi tanácskozásokon még csak megfigyelővel sem vesznek részt. A Népszövetség reformja ügyében a megbeszéléseket december 10-re hívták össze.

A SPANYOL HELYZET

(LONDON.) (Reuter.) A ibériai polgárháború ügyében lényegesebb esemény nem történt. A Foreign Office tegnap hivatalosan megküldötte a benemavatkózi konferencia jegyzékét a spanyolországi repülőterekre vonatkozólag mindkét hadviselő félnek.

OLASZ ÖNKÉNTESOK A BALEÁROKON

(LONDON.) (Reuter.) Eden külügyminiszter egy hozzá intézett kérdésre kijelentette, hogy tudomása van arról, hogy Mallorca szigetén nagyszámú olasz önkéntes tartózkodik, az angol kormánynak azonban jelenleg nincs módjában ez ellen állást foglalni. Ugyanakkor közölte azt is, hogy a Downing Street hivatalosan felszólította a Madridban

tarózkodó angol alattvalókat, hogy haladéktalanul hagyják el a fővárost, annál is inkább, mert onnan az angol követség is nemsokára távozni fog.

KÜZDELMEK MINDEN VONALON

(SALAMANCA.) (Reuter.) Varsó tábornok csapatai megerősítették a napokban elfoglalt Pozuela külvárosi állásait, melyek ellen a védők tegnap több ízben heves támadásokat indítottak. Toledói jelentés szerint óriási küzdelem indul meg az egyetemi klinikák épülete ellen, melyet a nemzetiek tegnap szobárd szobára küzdve vettek be. A repülő is élénk tevékenységet folytattak és négy ízben is bombázták a fővárost és Cartagenát.

JOBBOLDALI PUCCS BARCELONÁBAN

(HENDAYE.) (Reuter.) Barcelonában tegnap nagyarányú jobboldali puccsot lepleztek le, melynek résztvevőit mind letartóztatták és közülük harmincat kivégeztek, közöttük öt magasrangú tisztet is.

Karácsonyra

**a legnagyobb választékot
a legjobb minőségeket
a legfigyelmesebb kiszolgálást
a szokásos olcsó leszállított**

karácsonyi árakon EZIDÉN IS

HELLER & MOLNÁR

divatruházában Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 15.

A kamara külpolitikai vitájának

(PARIS.) (Reuter.) Tegnap este ült össze a francia kamara a nagy érdeklődéssel várt külpolitikai vita ülésre, melynek első felszólalója a kommunista párt egyik képviselője volt. A francia kommunista párt követeli — kezdte meg beszédét a képviselő — a semlegességi elv azonnali felmondását és a Spanyolország felé életbeléptetett fegyvertárolom azonnali megszüntetését. Beosztását, melyet jogilag is alátámasztott és amelyben Olaszországot és Németországot a semlegesség be nem tartásával vádolta meg, azzal fejezte be, hogy tanácsolja a kormánynak, hogy azonnal határozzon, nehogy elérkezzék az az idő, amikor sokkal súlyosabb dolgokban kelljen

döntenie. A következő szónok Renaud volt, aki azt a véleményét hangoztatta, hogy a semlegesség mellett ki kell tartani. A továbbiakban a következőket mondotta: A kormány előtt két lehetőség van: Vagy kiegyezik Németországgal és igyekszik a fenyegető ellentéteket végleg elsimítani, vagy pedig szorosabban fűzi kapcsolatait a szovjettal. A Blum minisztérium mai összetételében azonban mindkettőre képtelen. Nem marad számára más hátra, mint kiegészíteni magát a jobboldal felé, mert a kommunista párttal a kispolgári Franciaország kormányzata együtt nem működhetik. Az ülés további lefolyásáról az éjjeli órákban hír nem érkezett.

Összehívták a radikális szocialista párt vezetését

(PARIS.) (Reuter.) A radikális szocialista párt vezetését e hó 11-re rendkívüli ülésre hívták össze. Nincs kizárva ugyanis, hogy a Blum-kormány összetételében rövidesen változás áll be, amire a párt jó előre el akar készülni. Egy várható változás lehetőségére mutat ugyanis az a körülmény, hogy a szenátus elnöke, Jeanneney kihallgatáson jelent meg Lebrun államfőnél és később Blum miniszterelnökkel

is hosszú megbeszélést folytatott.

DELBOS BESZÉDE

(PARIS.) A képviselőház tegnapi ülésén Delbos kijelentette, hogy Franciaország bármikor Anglia és Belgium segítségére siet, ha nem provokált támadás áldozatául esnek. Kijelentette továbbá, hogy Franciaország közeledést keres Olaszországhoz és Németországhoz.

OLASZORSZÁG NEM ENGEDI (RÓMA.) Tegnap délután Musso-

Hócipőt, ski-cipőket, házicipőt
és mindenféle téli cikket legolcsóbb árban csakis

„EL-KA”-nál

vásárolhat. Sportcipők nagy választékban!!! Cluj, C. Reg. Ferd. 16.

Az uralkodó átvette a parlament válaszfeliratát

(BUCURESTI.) A parlament válaszfeliratát a kamara, illetve szenátus küldöttsége egnap adta át Őfelségének, aki az üdvözlő beszédekre adott válaszában kijelentette, hogy az országnak szüksége van mindenki közreműködésére és tehetségére.

Sürgette a hadfelszerelés meggyorsítását, hangoztatva, hogy Románia a szerződések tisztelete, az összes szomszédokkal való jó viszony, a béke, a Népszövetség, a kisantant és Balkán-szövetség mellett áll rendületlenül.

Tegnap este minisztertanács volt, amikor Canciov pénzügyminiszter beszámolt az új költségvetést előkészítő munkájáról, majd folyó ügyek-

kel foglalkozott.

A Tempo értesülése szerint karácsonykor alminiszterekkel nevezik ki Tataranut a közlekedésügyi, Lobont, ziut a kereskedelmi, Ghiatzát a miniszterelnökségi és Gamét a munkügyi minisztériumokba.

— Fizetik a nyugdíjakat. A novemberi nyugdíjak kifizetése a ma nappal kezdetét vette. Ma a katonai nyugdíjasok, illetve az A-B kezelt betűs polgári nyugdíjasok illetményeit folyósítják, hétfőn a C-K kedden pedig a hátralévő kezdőbetűs nyugdíjasok járandóságai kerülnek kifizetésre. A kifizetések délelőtti 8—12 óráig történnek.

**A legújabb divatszövegek
garantált minőségben gyári árban csak**

TIRMAN

posztóruházban szerkeszthetők be CLUJ, Regina Maria No. 26.

A vén Európa

ismét gazdagabb lett egy illúzióval. Végeredményben az ilyesmi egyáltalán nem újdonság számára, de mindenesetre tanulságot lehet levonni belőle. Roosevelt okozta ezt a keserű csalódást. Csalódni azonban csak olyasmiben szoktunk, amire számítottunk és nem válik valóra. Tehát miért számított Európa az USA belépésére a nemzetek szövetségébe? „Aki sokat markol, keveset fog” — mondja a közmondás. Anglia és Franciaország abban reménykedtek, hogy a pánamerikai kongresszus díszelnöke követi Dél-Amerika példáját és bevonul Genfbe. S mi lesz a vége? Minden valószínűség szerint az ABC államok (Argentína, Brazília, Chile) és azoknak testvérei is ott fogják hagyni a Népszövetséget.

Gondolkozzunk csak. Végeredményben teljesen igazuk van. Mindenkinek elég a maga baja, miért törődjön tehát Amerika egy reánézve jóformán teljesen idegen problémával? Hull és Sommerville, akik esküdt ellenségei minden európai politikába való bekapcsolódási tervnek és akik az Egyesült Államok külügyi vezetői, tehát befolyásos személyek, úgy látszik, nem tudják elfelejteni, hogy Wilson békeszerződését és a felállítandó Népszövetség tervét az európaiak mennyire megmásították. Ugyanis egészen másképp hajtották végre elgondolásait, mint ahogy azokat az akkori elnök a humanitás szemelőtt tartásával ajánlott. Ugy látszik, a két Európa-ellenes államférfi felfogását Roosevelt elnök is magáévá tette és a pánamerikai kongresszus alkalmával tartott megnyitó beszédében a következőket mondotta: „Ha a pánamerikai ideát keresztül visszük, akkor Amerika meghalt a világ számára és mindenki vegye tudomásul: Amerika az amerikaiaké!” Helytálló ez az érv, annál is inkább, mert Amerikának őrségi lakatlan területei vannak és egyáltalán nincsenek imperialista törekvései, legfeljebb még csak Kanadát szathatja majd el Angliától és akkor valóban minden közösség megszűnik Európával. Araki japán külügyminiszter is kijelentette, hogy Tokió nem avatkozik bele Európa ügyébe, dacára a japán-német-olasz bosevistaellenes szerződésnek és így téves lenne az a felfogás, mintha Japán részt akarna venni Európa belügyeinek rendezésében. De ezzel szemben Ázsia sem tűr semmiféle beavatkozást ügyébe, mert: Ázsia az ázsiaiaké!

Miért ne lehetne tehát akkor Európa az európaiaké? Mi szükség van arra, hogy idegen világgrészek avatkozzanak olyasmibe, amihez semmi közük?...

Európának több, mint harminc állama van, de nem lehet úgy beszélni Európáról, mint egységről. Mert például hogyan tiltakozhatik, mint egy személy Ázsia titokban Európa felé gravitáló terjeszkedési törekvései ellen, mert ahány állam van földrészeinkön, annyiféle huz. Az ugynevezett sarga veszedelmet pedig egyelőre nem tartják komolynak. Sajnos, a legszebb és logikus gondolkodás szerint a legtermészetesebb megoldást: a páneurópai tervet nem lehet realizálni. Már tudniillik azért nem, mert nincs meg az ilyenirányú jószándék, jóakarat, aminek legfőbb oka a rövidlátás. Hallottunk már olyasmiről, hogy valaki saját zsirjában is megfulladhat. Nagyon lehet. séges, hogy az ezerfelé széthúzó európai országok is erre a sorsra jutnak és saját politikai főztjüket addig eszik, amíg attól meg nem fulladnak.

Védekezzen a fogkö ellen!

Kalodont rendszeres használata eltünteti a veszedelmes fogkövet és megakadályozza az uiraképződést.

3 kiváló tulajdonsága biztosítja a hatékony fogápolást.

①.

a speciális fog-és száj-szappan anyaga habja alaposan megtisztítja a fogakat, ott is ahová a fogkefe nem jut el;

②.

a különlegesen finom tisztító anyag fényesíti a fogzománcot, enélkül hogy azt megtámadná;

③.

a Dr. Bräunlich által összeállított Sulforizin-Oleat fokozatosan távolítja el a fogkövet és megakadályozza az uiraképződést.



KALODONT

FOGKÖ ELLEN

Harminc feljelentés érkezett be a cluji rendőrséghez egy veszedelmes szélhámos ellen

(CLUJ.) Az utóbbi napokban dig minden alkalommal azzal a kifogással állott elő a tömegével szaporodó feljelentőknek, amikor a Str. Dragalina 54. szám alatti lakásán keresik, hogy ügyeik elintézés alatt állanak.

Walter Izsák C. Traian 32. szám alatti iparos bejelentette, hogy Frisch, aki mindenki előtt állítólag azzal dicsekedett, hogy az összes hivatalokban mindenütt a legnagyobb szívélyességgel állanak a rendelkezésére, arra vállalkozott néhány héttel ezelőtt — miszerint a munkakönyvét meghosszabbítja és a katonai igazolványát is láttamoztatja. Erre a célra a nevezett 800 lej készpénz csikart ki a feljelentőtől, mint kijárási díjat. Annak ellenére azonban, hogy hosszú idő telt el azóta, Frisch semmit sem intézett ügyében, sem a pénzt nem volt hajlandó visszajuttatni.

Biasini József Anton Pan 28. szám alatti hentes is elpanaszolta, hogy Frisch szintén ilyen furfangos módon csapta be és okmányait sem tudja visszaszerezni, miután lakásán sohasem található. Frisch felesége pe-

Amint a központi rendőrségen értesültünk, ilyen természetű bűnvádi feljelentéseket több, mint 30 károsult adott be és kérték Frisch azonnali letartóztatását. Frisch szélhámosságaihoz hozzátartozik, hogy az egyik helybeli fiatal írótól bizományba átvett könyveket mind elzalogosította, több vendéglőben és kocsmában, árukat pedig elmulatta.

A bűnügyi osztály detektívjei tüzetes nyomozást indítottak a veszedelmes szélhámos kézrekerítésére, de ezideig nem sikerült elfogni, mert lakására napokig nem tér vissza és külvárosi kocsimákban bujkál.

Frisch Rémus notórius szélhámos ellen tehát megindult a bűnvádi feljelentések lavínája és remélhetőleg méltóképpen fog tetteiért bünhődni.

HA A VÉGREHAJTOTT „POKRÓ-CABB” A LEFOGLALT POKRÓCNAL

(CLUJ.) Medan Petru Chiuesti földművest hatóság elleni erőszakkal vádolták a deji törvényszék előtt. Haragos Gavril közösségi adófőnök múlt év november 19-én ugyanis megjelent a vádlott lakásán valami iskolai büntetés behajtása céljából és mivel a vádlott nem akart fizetni, a büntetés fejében lefoglalt egy pokrócot. Ekkor Medan a lefoglalt tárgyat erőszakkal kivette az adófőnök kezéből. A törvényszék Medant bűnsnek mondta ki s 300 lej fő és 100 lej mellékbüntetésre ítélte. A tábla előtti felelősségi tárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy soha nem volt gyermeke és így nem tudja, miért róttak ki rá iskolai büntetést. A tábla tanácsában véleménykülönbség merült fel és így az ügyet ötös tanács előtt újból tárgyalják.

— A kereskedelmi és iparkamara vezetőségi ülése. A cluji Kereskedelmi és Iparkamara vezetősége december 7-án, hétfőn délelőtt 10 órakor a Marechal Foch 51. szám alatti székházának üléstermében rendes ülést tart, amely azonban csak a tagok kellő számu megjelenése esetén határoz.

Ha nem is most, de ami késik, nem mulik. Legalább is a „legjobb” uton haladnak egy ilyen lehetőség felé.

A december 10-iki népszövetségi üléstől sem várhatunk semmit, helyesebben még ennél is kevesebbet. A legnagyobb baj a két „hivatalos”

spanyol kormány körül van, továbbá azzal, hogy Itália és Németország olyan feltételeket szabnak, amelyeket az érdekelt hatalmak teljesíthetetlennek tartanak. Egyszóval kezdődik előről a régi nóta és továbbra is dühöng az egyetlenkedés...

Minden tekintetben modernizálódunk, művelődünk, szennázódunk talán. Mányaink vannak, de az együttműködés és megértés valóban korszakalkotó „találmányával” — sajnos — nem dicsekedhetünk...

(M. Gy.)

SZINHAZ

A ROMAN OPERA MŰSORA:

Vasárnap, december 6: CĂREVICI. (Matiné.)
Hétfő, december 7: ALARCOSBAL.

MOZI

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: MOSZKVA - SANGHAI. Pola Negri világfilmje. - Rendezte Paul Wegener.
Műsor előtt a legfrissebb Fox világhírű. Vasárnap délelőtt 11 órakor olcsó matiné.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

Román és magyar feliratokkal. I. FELHIVÁS A KERINGŐRE. Csoda operett. Lilian Harvey-el. II. FEL A KÉZKEKEL. Cowboy film George O'Briennel. III. HIRADÓ. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9 órakor.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: LÁNYOK EGYMÁS KÖZÖTT. Csak 16 éven felülieknek. Fősz.: Danielle Darrieux.

DAVILA SZINKÖR-MOZGÓ:

Szombat, vasárnap: MI LESZ HOLNAP? Vasárnap d. e. 11 órakor Hetényi MIKULÁS MATINÉJA.
December 8-án Josef Schmidt hangversenyeznek.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: TURELODÁS. I. BIBORBAN, BARSONYBAN. Fősz.: Kay Francis, Warren William és George Brent. II. A FEKETE SZOBA TITKA. Izgalmas idegfeszítő dráma. Fősz.: Boris Karloff.

SELECT-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: MARIA KRASNOVA. Anna Stein egyetlen idei filmje.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: MEXIKÓI KALAND.

Rádió

VASÁRNAP, december 6.

BUCURESTI. 7.30: Torna; hírek; lemezek. 11.30: Harangszó; egyházi beszéd. - 11.50: Egyházi ének és felolvasás. 12.10: Karének; hírek. 13.25: Gramofon hangverseny. 19.10: Zenekar, jazz zene. 20.40: Ének kar. 21.15: Zeiler. A madarász; operett közvetítése.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11: Ref. istentisztelet. 12: Egyházi ének; szentbeszéd. 13.30: Zenekar. 14.45: Előadás, cigányzene. 16: Előadás, gordonka, zongora kísérettel. 17.30: Előadás: szalonzene. Színész-est közvetítése. 20.30: Diszlokáció az Operaházban. 21.30: Hírek, cigányzene. 23.45: Szalonzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 16: Cigányzene, énekkarok. 20.30: Hanglemezek.

HÉTFŐ, december 7.

BUCURESTI. 6.30: Torna; hírek; hanglemezek; orvosi tanácsadó. 13.15: Gramofon hangverseny. 14.30: Hangverseny. - 18.15: Művészlemez. 19.10: Rádiózenekar. 20.20: Kamarazene. 20.50: Rádiózenekar. 21.30: Zongora szonáták. 22.45: Étermi zene. 23.45: Hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Hanglemezek. 14.30: Zenekar. 15.40: Hírek. 17.15: Diákfelőrá. 17.45: Hírek. 18.25: Férfi dalkar. 19.10: Mécs László költeményeiből ad elő. 19.30: Cigányzene. 21: Beethoven est. 21.50: Hírek. 22.10: Jazz zene. 23.40: Az osztrák szerzői est (viaszlemez-felvétel). 24.05: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.15: Német nyelvoktatás. Cigányzene. 22.10: Hanglemezek.

() A KARITASZ RUHA ÉS FAGYJUTÉSE f. hó 6-án, vasárnap délelőtt lesz. Fogadjuk szeretettel a cserkészeket, adják nekik az elhasznált ruhákat, cipőket, a néhány darab fát. Boldogabb szívvel várjuk a karácsonyt, ha nem feledkeztünk meg ruhátlán, hideg szobában didergő embertársainkról.

Mikulásra

legizlesebben kiállított ajándékok
az újonnan megnyitott

„CHOCOBONA”

(Regele Ferdinand No. 12. Golya áruházal szemben)
Győződjön meg a legfrissebb csokoládéáruiról!

Sport

Toldit az írek ellen sem játszatja a magyar szövetségi kapitány

(DUBLIN.) A magyar válogatott labdarúgócsapat ma este érkezik meg Londonból Dublinba, ahol vasárnap Írország ellen játsza le második turamérkőzését. Az ír csapat játékeréje jelenleg nem sokban marad el az angolótól, mert az írek az Angliában játszó, de ír származású játékosokat is szerepeltetni fogják csapatukban és így a magyar csapat vasárnap és nehézfeladat előtt áll. Dietz dr. szövetségi kapitány - aki jelenleg a budapesti napilapok és vicclapok gyilkos pergőtüzében

áll - a helyszínen állítja össze csapatát. A szövetségi kapitány a Nemzeti Sportnak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy az írek ellen Pálkást, Szűcsöt, Pótgárt és Turayt is fogja szerepeltetni és sietve hozzáteszi, hogy erre nem a londoni vereség készteti, hanem mert már korábban így döntött. Toldiról, a legkeményebb és leggőlképesebb csatárról azonban ezúttal sem akar hallani... A mérkőzést az angol Nattrac fogja vezetni.

HARANGI IMRÉT, a kitűnő magyar könnyűsúlyú olimpiai bajnokot Székesfehérváron vakbélgyulladásal megoperálták. A műtét kitűnően sikerült és a kitűnő magyar ökölvívó rövidesen ismét megkezdheti edzéseit.

WALES LABDARUGÓCSAPATA Dun-deeben 2:1 (1:0) arányban győzött Skócia válogatott labdarúgócsapata ellen.

Teke-sport

(HUEDIN.) A Gladiator csapatát Szilágyi István elnök vezetésével újból megszervezték és az már megkezdte működését.

CLUJ. Matador-Bohém revánsmérkőzés lesz december 8-án, kedden este 9 óra kor a Dranik-pályán (Str. Iuliu Cesar 29).

Kétévtized múltán fizettetik meg a jogtalanul birtokolt városi telkeket az akasztófadombkörnyéki lakóssal

(CLUJ.) Nagypapánk elbeszéléseiből sokat hallottunk az akasztófadombról, amely ott terpeszkedik a házsongárdi tetőn. Hajdanában, amikor a törvénykezés a vármegyék kezében volt, ezen a nevezetes helyen végezték ki a halálnaitéteket. A domb tetején állott a félelmetes akasztófa, amelyre nagy nézőközönség jelenlétében húzták fel a delikvenseket.

Az akasztófadomb most ismét az érdeklődés középpontjába került. A háborúelőtti és az azt követő zavaros időkben egész sereg kisember parcellákat hasított magának a városi területből és a mérnöki hivatal engedélye nélkül házat épített. Alig néhány év leforgásával egész uccasorok épültek így fel a hatóságok beleegyezése

nélkül.

Az akasztófadomb környéki építkezésekre a város vezetősége csak most, a telekkönyvi átalakítás munkálatai során jött rá. Természetesen azonnal tárgyalásra hívta a város vezetősége az érdekelt építkezőket, hogy a telkek sorát eldöntse. Hosszas tanácskozások után az érdekelt telektulajdonosok elfogadták a város vezetőinek azt az előterjesztést, hogy a városi telekből kihasított parcella értékét tíz év alatt, egyenlő részletekben kifizessék. Az erre vonatkozó megállapodásokat a napokban írták alá az érdekeltek a városházán.

Az akasztófadomb körül keletkezett viszály ezzel békés megegyezéssel véget ért.

Leszállították a bélyegilletékeket

(BUCURESTI.) A pénzügyminisztérium új költségvetési terve szerint az igazságügyi hatóságoknál április hónapban nagyarányú előléptetések lesznek s ugyanakkor a bírói kar egyéb fizetési sérelmeit is orvosolják. A pénzügyminisztérium egyébként a Jegybankkal egyetértően a bélyeg-törvény módosítását tervezi a hitelélet újratámasztásával. Most azt a kérdést tanulmányozzák, hogy a hitelműveltekhez szükséges akcióknál a bélyegilletéket jelentősen leszállítják, egészen 50 százalékgig elsősorban is az ipari és földművelési jellegű kölcsönöknél.

A Mittelbauser tábornok vezetése alatti francia katonai küldöttség tegnap délután a Peles-kastélyt, Sinaiát, Predeal és a brasovi küldöttség tegnap látogatta meg. Este a tábornok a kor-

mány tagjainak és előkelőségeknek tiszteletére vacsorát adott.

Bucurestiben egyébként érdekes vendéget várnak Wegdewood Benn volt indiai minisztert, aki előadást is fog tartani Bucurestiben.

— Négyszáz év óta nem volt olyan hideg, amilyen december 20-án kezdődik. Gabriel Abbé, a neves meteorológus a következő jóslást adta a most beálló télelől: Tudományos kutatásaim során megállapítottam, hogy minden 372-ik évben az időjárás ugyanolyan. December 20-án olyan hideg idő áll be, milyen 400 év óta nem volt és a hideg megszakítás nélkül március végéig fog tartani. Ennek előjele az, hogy ebben az évben Anversnél befagyott a Schallott folyó, ami még soha sem történt meg.

Csodás... ha valódi
... és valódi csak a

Gallánál

Estélyi ruhának,
Színházi ruhának
kasáknak,
belépőnek

Lak nyomásu mintáscselyem

„GALLIA”

NÁL

Cluj, Str. Gen. Neculcea No. 2.

Brasov, Plaşa Libertăţii No. 3.

Sibiu, Str. Regina Maria No. 7,
(Meitauer Gasse)

Élet és halál heti krónikája az anyakönyv tükrében

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (november 28-december 5.) népmozgalmi adatait a következőkben ismerteti.

Házasságot kötött: 24 pár.

Született: Maiercan Florentina g. kath. Bertl Maria g. kath. Dezső József ref. Bar. talis István ref. Fogarasi Ferenc róm. kat. Horváth Rozália baptista. Bánffy Ferenc ref. Boda Árpád ref. Condor Maria ort. Bán Rozália róm. kat. Balogh Zoltán gör. kath. Mendelovist Éva izr. Braun Róbert izr. Vajdas Katalin ref. Katz Éva izr. Kili Zsuzsanna ref. Bontea Margareta g. kath. Meghalt: Dr. Pascanu Popescu Aomida 43 éves gör. kath. Fülöp Benkő Katalin 64 éves ref. Abraham Márton 10 hónapos izr. Nodis Gheorghe 39 éves ort. Rottmann Gréta 1 éves luth. Dulan Clupe Justin 64 éves gör. kath. Szabadon Sárk Róza 64 éves róm. kath. Mándi-Beke József 22 éves ref. Turós Herman Mária 79 éves róm. kath. Radna Vasile 72 éves gör. kath. Mesarone Oltean Veronika 39 éves gör. kath. Székely Róza 33 éves unit. Varró Anna 1 éves róm. kath. Bányai Anna 9 hónapos ref. Mózesné Weisz Hermia 70 éves izr. Vasiliad Virgil 68 éves ort. Braun Róbert 1 napos izr. Kovács Gyula 44 éves róm. kath. Brunetné Borda Maria 49 éves gör. kath. Nica Maria 5 hónapos gör. kath. Meric Petre 16 éves ort. Handler Daniel 59 éves róm. kath. Pop Mária 26 éves gör. kath. Weismann József 29 éves izr. Ré szeg Tere 50 éves róm. kath. Donogán Székely Abnes 49 éves ref. Bándi Julianna 70 éves ref. Szász János 56 éves ref.

Társaság

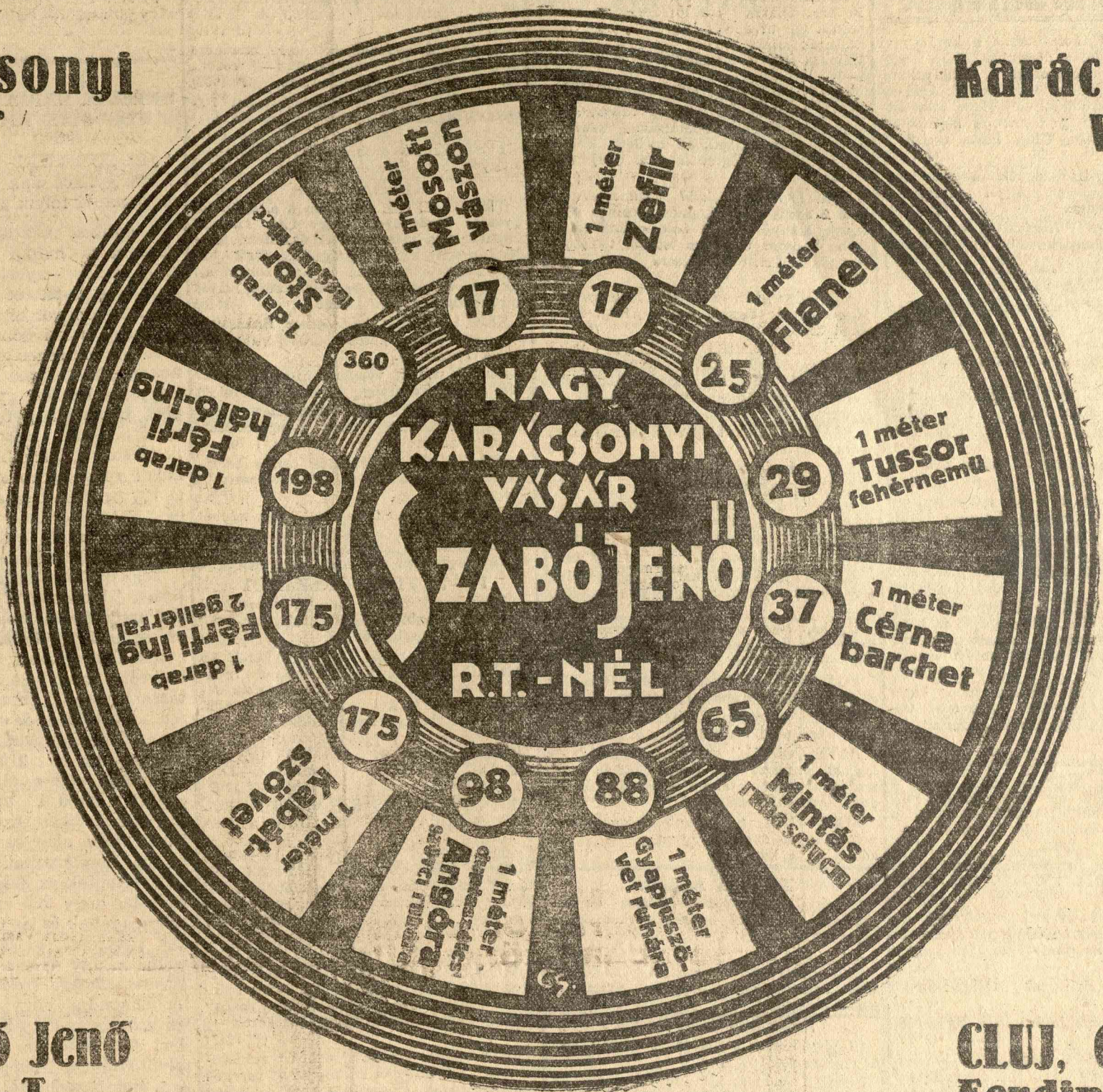
() SERLEGAVATÁS. A Cluj-Mánastri Szent József Dalkör társasvacsorával egybekötött serlegavató ünnepséget szombaton este tartja a Kolping Legényegység. Barón L. Pop 5. szám alatti helyiségében.

() A KOLPING SZIMFONIKUS ZENEKAR HANGVERSENYE. 1936. december hó 13-án (vasárnap) este 8 órai kezdettel tartja a cluji Kolping Legényegység szimfonikus zenekara ezévi hangversenyt az alábbi műsorral: Életünk és a zene, Bálint József igazgató beszéde. A. Thomas: Rymond anyitány. Előadja a Kolping szimfonikus zenekara. Trach: Téma és Variációk. Énekl. A. Simonka Ilonka, zongorán kíséri Zsuzsanna Rezső orgonaművész. Kéler Béla: Francia vígjáték. Előadja a Kolping szimfonikus zenekara. Strausz J.: Mese a bécsi erdőről, keringő. Előadja a Kolping szimfonikus zenekara. Opera részletek énekl. Bikfalvi Szabó Zoltán operabíró. Zongorán kíséri Zsuzsanna Rezső. Tánctánczó. Előadja Sántha M. Ferenc táncgyművész. Strausz J.: Cigánybáró. Előadja a Kolping szimfonikus zenekara. A zenekart vezényli Zattler Sándor.

— MAJUS 15-ÉRE FOGLAJ HALASZTANI A KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOKAT. Az aradi megyei és városházára rendelet érkezett, amely szerint a január 15-re halasztott községi tanácskozásokat minden indoklás nélkül újból, ezúttal május 15-ére halasztották. A rendelkezés hír szerint országos jellegű, vagyis a többi városok is meg fogják ezt kapni.

Nagy karácsonyi vásár

Nagy karácsonyi vásár



**Szabó Jenő
R. I.**

**CLUJ, C. Reg
Ferdinand 5**

MEGHALT DR. MICSÁ POMPEIU TABLAI FŐELNÖK

(CLUJ.) Dr. Micsa Pompeiu, az ítélőtábla érdemeiben gazdag kiváló jogi tudású főelnöke, a kitünő bíró, akit érdemeiért a Steaua României rend nagytisztí és parancsnoki fokozatával is kitüntettek, tegnap este 9 órakor szívbaj következtében meghalt. A kiünő vezetőbíró és táblai főelnök emlékeztetése ma délután az ítélőtábla egyik nagytermében gyászgyűlés volt, amelyen a törvényszék, tábla és az ügyészség összes tagjai, ezenkívül számos jogász jelent meg. Megilletődött hangon számoltak be arról a súlyos veszteségről, amely az ország jogász társadalmát érte. Dr. Micsa Pompeiu holttestét az ítélőtábla dísztermében ravatalozzák fel és ott megy végbe a gyászintenzitás, mely után a koporsót az állomásra viszik és Sibiuba szállítják, ahol a családi sírboltba helyezik örök nyugalomra. Dr. Micsa Pompeiu halála egész országrészünkben nagy részvétet váltott ki.

— Pál jugoszláv herceg látogatást tesz Berlinben. Berlinből jelentik, Deutsche Allgemeine Zeitung jelenti, hogy Pál jugoszláv régens herceg Angliából visszatérőben rövid időre megszakítja útját és Berlinbe kiszáll.

Súlyos jellegű féltékenységi dráma a Bulgária-telepen

(CLUJ.) Súlyos jellegű féltékenységi dráma játszódott le a Bulgária-telepen. Sofia Stefanoff Slatinamegyei bulgár leány néhány évvel ezelőtt városunkba jött és itt zöldség-árusítással foglalkozott, majd beleszeretett egy Popa Jon nevű legény-

be, aki azonban valami okból nem őt, hanem egy másik nőt vett el feleségül, mire Sofia, aki még régebben egy Vasile Tuciano nevű katonaköteles legénynek volt a jegyese, „boszszuból” férjhez ment Chirul Minciroffhoz. Vasile Tuciano nemrégiben

kiszabadult a katonaságtól és újra az asszony körül kezdett legyeskedni, amit Jon Popa nem nézett jó szemmel, mert időközben a maga házassága nem sikerült és szintén bosszút akart állani az asszonyn, akit meglesett az uccán, amikor éppen Tucianoától elvált s nekiugrott fojtogatni kezdte. A járőrök az asszonyt alig tudták megmenteni Jon Popa tettének elkövetése után megszökött és a rendőrség most körfözi.

— A notárius betörőt átadták az ügyészségnek. A rendőrség bűnügyi osztálya ma délelőtt átadta az ügyészségnek Szilágyi Vasile címfalvai származású notárius betörőt, aki az utóbbi hetekben 15 lopást követett el városunkban. A zsákmány egy részét megtalálták külvárosi hivatalos orgazdánál, amelyet büntetlenként szintén átadták az ügyészségnek. Szilágyi alig egy hónapja szabadult ki az aiudi fegyházból, ahol másfél évet ült betöréses lopásért.

— Feszültté vált újra a japán-kínai helyzet. Nankingból jelentik: A német nagykövet kormánya nevében közölte a kínai kormánnyal, hogy a japán-német megegyezés semmiben sem fenyegeti Kínát és nem érinti a német-kínai viszonyt. Ugyanakkor Sanghaiból jelentik hogy a kínai-japán tárgyalások megszakításával fenyegetnek.

SKYELŐK!!!

Complet skyfelszerelés
Lelei 485

Sky kölcsönösztályi
és díjtalan sky
kurzusai nyitunk
anapokban

SPORTOLÓK!!!

Korcsolyák legolcsóbb árban

Raktárunkat
sportáru osztállyal bővítettük ki
Jelszavunk:
Jó minőséget — olcsó árért

Vásárlás előtt saját érdekében keresse fel a
Maga-
zinul 77 **HERCULES** áruházat Cluj, Oalea Regale
Ferdinand No. 9.

Apróhirdetések

BUDAPESTI társasutazás a karácsonyi ünnepekre. Indulás december 23-án este gyorsvonattal számozott ülőhelyekkel. Visszaérkezés január 3-án reggel. Oda és visszautazás vízummal Lej 1540. Jelentkezés december 15-ig. Centropa képviselő: AGIMEX agentura Cluj, Piata Unirii 3. Telefon 2-29. (f 1705)

NAGYON HALÁS lennék annak a megértő férfinak, ki 6000 lejtel kisegítene. „Özvegy 40” jelige. (P 1909)

AKKORDEONT, használtat veszek. Címeket Nova, Memorandului 16. alá kérek. (P 1904)

ADAS-VÉTEL

MÉLY gyermekkocsi eladó. Regele Ferdinand 55. (8126)

ROVID barna női bunda (peschaniky) muffai együtt olcsón eladó. Str. Fantanelei 41-a. sz. (8125)

OLCSÓN eladó téglá ház részletre, bankteher. Str. Banatului 115. (8122)

SURGÖSEN eladó egy kis ház főpostáival szemben. Dübälärilor 10. (8119)

ELADÓ jól jövedelmező sarok ház. Regele Ferdinand 102. (8120)

ELADÓ pékség, 2 szoba, kuttal az udvarban. Col. Someni Pop Grigore. (8111)

FEL parcella eladó Regele Carol II. végén, Szoporban; Egrinél. (8112)

ELADÓ férfi télikabát középtermetre. Decebal 27. (8115)

BUTORHÁZ GEN. POETAS 15. Szép diógyökér és topolya hálók, ebédlő és konyhakredenc, szőlők, asztalok, székek; ágyak stb. eladók. Használt butort veszek. (8117)

KÉTSZOBÁS kertes családi házat keresek Grigorescu környékén. Ajánlatok vételár és fizetési feltételekkel „Azonnal” jelíggel a kiadóba. (8124)

DIÓFA háló eladó. Str. Cicio Pop 25. sz. (8120)

TOPOLYA háló, dió háló, garderohek; ebédlőkredenc; konyhakredenc; mindenféle butorok eladók. Decebal 3. Uj hid mellett. Használt butort veszek. (8130)

SCHIMBÁSOK figyelmébe! Prima lovak Haraknál kaphatók. Értekezni: Str. Mărăsești 81. (8131)

HAZVÉTELHEZ keresek 200.000 lejtel első helyen való bekebelezésre másik belvárosi házzal külön garantálva. Cím a kiadóba. (8155)

KOCSI-SZAN, kétkerekű taliga eladó. Str. Petrovici 6. (8133)

ELADÓ két fehér fa-ágy. Str. Babes 28. (8143)

CSERÉPKÁLYHÁK eladók. Park-szálló. (8149)

ÓCSKA ruhát december 10-ig jegdrágában veszek, legolcsóbban eladók. Reg. Ferdinand 19. udvarban. Grosz. (8147)

ELADÓ peróleum fűtő-kályha, egy antik tükör. Str. Marechal Foch 50. Beregszászi. (8146)

ELADÓK teljesen UJ RUHÁK MAGASABB TERMETRE. Neculcea 2. I. Parkas cipőüzlet fölött, Decor szalon melletti ajtó. Megtekinthető délelőtt. (8168)

SÜLYESZTETT gyerekkocsi eladó. Horea 15. (8145)

KITUNÓ rádiómat eladnám 2400-ért. Oăsanu 95. Szabó. (8443)

ELADÓ jókarban levő balkaru Keiser cipőszépgép. Megtekinthető: Str. Regina Maria 20. (8142)

ELADÓ butorok, zsakett, női télikabát, hócipő; cipő 55-ös. Aventuriosă 30. (8139)

EGY alig használt fél háló nagyon olcsón azonnal eladó. Str. Aron No. 10. (8158)

ELADÓ egy keveset használt, teljesen jókarban levő írógép. Megtekinthető: Str. Decebal 7. alatt Nagynál. (8159)

SURGÖSEN eladó jókarban Singer varrógép. P. Mihai Viteazul 39. ajtó 9. (8161)

ELADÓ PRIMA SZALMÁS TRÁGYA 18 ló után évi bérbe. Értekezni „Unió” Száll. Vállalat, P. Unirii 31. (8162)

ELADÓ női télikabát és ruhák, íróasztal, szobatorna-hinta, gyerekágy; függönyrudak; ezüstözött karácsonyfaállvány; kékpek stb. Elisabeta 33. (8164)

ELADÓ több lakóházak és jövedelmező házastelkek 55.000, 65.000, 75.000, 85.000; 95.000, 180.000, 230.000 lejért, ezek között vannak egy szobától 4 x egy szoba konyha lakásig, a 95.000 részletekben is egy éven belül fizethető. — Ugyanitt bérben keresetnek 70 különböző üres lakást, 90 butorozott szobát, több tűzlet és raktárhelyiséget. Értekezni mindennap Str. Oăsanu 56. balra, első ajtó. délután 2-6. (8167)

ELADÓ 4 hold gyümölcsös Monostor irányában 150.000 lejért. Ért. Str. Măloasă No. 7. Szabónál. Több kisebb és nagyobb házak eladók. (8169)

ELADÓ város végén 4 szoba, 1 konyha 30 drb. állatra istálló; front 28 méter, hossza 80, új épület. Került 600.000 lejbe. Elutazás miatt 250.000 lej. Értekezni Str. Măloasă No. 7. Szabónál, d. e. 10, d. u. 2-3. (8171)

ELADÓ PARCELLÁK a tisztviselő telepen, a legelőkelőbb villanegyedben, a Str. Mărzescu meghosszabbításában közvetlen a jég- és tennispályák mellett. Kamális, víz és villany. Sigmond s. a. Cluj, Piata Unirii 3. (1448)

STR. DONATH eladó gyümölcsös fél hold 2 szoba konyha, pince, veranda 90.000 lejért. Kánya uton 2 hold gyümölcsös, 3 szoba konyha, 6 állatra istálló, 150.000 lejért eladó. Ért. Str. Măloasă No. 7. Szabónál. (8170)

MINDENFÉLE szőrmét legolcsóbban Mandelbaum szucsánál vehet. Reg. Ferdinand 20. (f 1697)

16 HOLDAS BIRTOK CLUJI VASUT-ÁLLOMÁS mellett elsőosztályú földdel eladó 450.000 lejért. Dr. Ligethy Mikós Cluj, Regele Ferdinand 40. Telefon: 14-66. (f 1696)

SZALONGARNITURA eladó. Horváth, Avram Iancu 7. (ff 1700)

KIS telek 300.000 lejért eladó. Str. Smărdan 10. (Bulgáriával szemben). (f 1703)

JÓKARBAN levő karikahajós varrógépet veszek. Bogdan, Hasdău 27. (P 1920)

PIANINO bérbeadó, gyermek sportkocsi eladó. Avram Iancu 21. (P 1918)

ZONGORA kettő hangu garanciával 10.000 lejért eladó. Szigeti, Memorandului 15. (P 1912)

UJ ház eladó olcsón bankteherrel villanegyed mellett 2 szobás komfortos. Érdeklődni Tace Ionescu 3. (P 1911)

EGY rövid női bunda és egy szkunkszálgaillér eladó. Marechal Foch 13. (P 1909)

ELADÓ varrógép. Cím: Királyfalva, Reg. Ferdinand 13. em. balra 5. (P 1905)

PATEFON éjjeli szekrény formájú 36 legjobb lemezzel 4500 lejért, francia antik szalongszék, Steiner egész hegedű eladó. Marechal Foch 173. (P 1902)

BORPINCE, resztaurant, bodega jömeneteli kiadó százalékra, vagy esetleg eladó. Cím a kiadóban. (8166)

ALLAST KERES

CIPŐÜZLETBE gyakornoknak perfekt románul, magyarul beszélő borkereskedő-ségéd állást keres. T. Vladimirescu 25. sz. (8123)

EGY fiatal borbélysegéd koszt, lakással állást keres helyben. „Borbély” jelíggel a kiadóba kérek. (8114)

ALLAST KAPHAT

UGYES kifutófiút felveszek. Str. Duca 2. cipészüzlet. (8153)

FUSZER szakmát kitanult fiatal segédet azonnalra felvesz Heilpern, P. Mihai Viteazul 40. (8127)

ELSŐRENDÜ varróleányokat felveszek. Lövy szalon, Regele Ferdinand 6. emelet. (7913)

SZOBALÉANYT keres jó bizonyítvánnyal dr. Lőrinczné Deva. (f 1694)

UGYES tanulóleányokat felveszek. Lövy szalon, Regele Ferdinand 6. em. (8124)

UGYES akvizitőröket keresünk. Jó kereseti lehetőségek. Címeket „Jó kereset” jelíggel. (8121)

TANULÓLEÁNY felvétetik a Carmen Sylva üzletbe; Str. Regina Maria 12. (8118)

CIPÉSZMUNKÁST elsőrendű női munkára felvesz Pantofaria „Lali”. Duca 2. (8152)

KERESEK elárutót borpincében kevés garanciával. Cím a kiadóban. (8163)

ELSŐRENDÜ művirágkészítőnők felvétetnek. Cím a kiadóban. (8151)

FEMCSISZOLÓ és esztergályozni tudó lakatos segéd felvétetik. Cím a kiadóban. (8154)

KERESTETIK raktár kezelésre és rendelkezések összeállításához állandó alkalmazásra pontos nő heti 250 lej fizetéssel. Str. Stroiescu 9. ajtó 6. (8156)

KERESUNK italszakmában jártas ügynököket azonnalra „fix” jelíggel a kiadóba. (8140)

FUSZERKERESKEDŐ segéd felvétetik Coloniale S. A. Piata M. Viteazul 36. (8141)

UGYES bejárónő napi 2-3 órára azonnal felvétetik. Gyalui Béla, Reg. Ferdinand 56. (8150)

MINDENEST, vagy bejárónőt azonnalra felvesz Zelig, Decebal 17. (f 1702)

KISZOLGÁLÓ kisasszonyt azonnal felvesz Ligner bodega (Mariamummal szemben). (f 1701)

ROMÁNUL tudó kisasszony kevés óvadékkal üzletbe ruhák átvételére és kiadására azonnal felvétetik. „Cristal” ruhafestőgyár, Str. Moldovei 15. (8171)

BEJÁRÓNŐ felvétetik. Traian 15. I. em. jobbra. (f 1673)

UGYES FIATAL BEJÁRÓNŐT A DÉL-ELŐTTI ÓRÁKRA FELVESZUNK. PETRU MAIOR 15. (P 1910)

KERESEK azonnali belépésre mindenek megfizethető nőt. Jelentkezni 1-3 között. Str. Flutarilor 6. Pillangó-telep. (P 1907)

ONALLÓ varró és tanulóleányokat felvesz Wurcel szalon. Str. Suluțiu No. 6. (P 1919)

FESTŐKHOZ, szobrászokhoz modelnek megyek. Str. Săcelilor 37. Csóka. (8152)

KULONFELEK

TISZTELETTTEL értesitem a n. é. huszofgyaszti közönséget, hogy Cal Traian-Lapusan-féle mésszáréket átvetttem. Mindennap friss husok, felvágottak, füstös husok, perzsgelt szalonka és ázalékokkal álok a n. é. közönség rendelkezésére. Szives pártfogást kér Biró László. (8110)

KEFEARUZIEM bővítéséhez finanszírozót, vagy társat keresek. Tőke biztosítva. Calea Traian 16. (8116)

ROVID Wirth zongora azonnal bérbeadó. Regele Ferdinand 95. II. em. 6. (8136)

KORCSOLYAFENEST, nikkelezést, chromozást, kirakatalványokat a legszebb kivitelben készítek. Kohn, Londrei 1. (8144)

TRAFIKHOZ betársulnók csak belvárosihoz és rentabilishez. „Harmánczerrel” jelíggel. (8158)

URI sportolók, kirándulók figyelmébe! Ujjonnan átalakítva tiszta olcsó kiszolgálás, elsőrendű fajborok és konyha. Uj tulajdonos. Grigorescu 114. volt Budai vendéglő. (8116)

11-70 TELEFONSZAMOT

„Technolux” rádió, villany; vizszervezési vállalatot (Vashid mellett) hívja, ha olcsó, megbízható munkát kíván. (f 1698)

650 LEJÉRT UTAZHAT SINAIÁBA ÉS BUCURESTIBE KARÁCSONYKOR. Indulás december 23-án este, visszaérkezés december 28-án reggel. Számozott ülőhelyek, bőrülések külön Pullmann kocsi. Biztosítsa helyét jó előre. Jegyek válthatók: „CENTROPA” képviselő „AGIMEX” agentura Cluj; Piata Unirii 3. Telefon: 2-29. (f 1707)

KARÁCSONY ÉS SZILVESZTER ROMANIA HOPARADICSOMÁBAN DORNA VÁTRA-DECEMBER 26 - JANUÁR 2. Bridge verseny, téli sportok. Az előkelő társaság találkozó helye. Elsőrendű ellátás. Vasuti utazás és összes költségek Lej 2850 személyenként. Jelentkezés és felvilágosítás „CENTROPA” képviselő „AGIMEX” agentura Cluj; Piata Unirii 3. Telefon: 2-29. (f 1706)

MEGLÉVŐ rentabilis vállalatához száz-ezer lejes finanszírozót keresek biztos fedezetre. Csakis komoly ajánlatokat „Tökés” jelíggel Nova könyvkereskedésbe kérek. (P 1917)

ODA adnám használni 6 hétig szép sülyesztő varrógépet és két hétig varróné ezen családnak, ki segítene kiváltani zálog házból a gépet. Cím: (1500 Lej) Nova könyvkereskedés, Memorandului 16. (P 1914)

VILÁGSZENZÁCIÓ! Uraim, a világ leg-takarékosabb szobájánál csináltassanak ruhát, új találmányom lehetővé teszi, hogy kettőméter husz centiből, nagyobb-nak kettő negyvenből készítsék egy komplett öltönyt garantálva. Elsőrendű munka, mérsékelt árak. Crotioria Cozma, Saguna 15. (8165)

DE INCHIRIAT o cameră mobilă cu folonistă de baie. Str. Gojdu No. 7. în spate Institut. Marianum. Informații să dau și mie tot aco. (8135)

KULONBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszoba használatra egy, vagy két személynek kiadó. Esetleg teljes állatással. Melchner, Cal. Traian 31. (f 1695)

EGY szoba, konyha, üresen vagy butorral kiadó. Str. Oăsanu 27. (8115)

KIADÓ uccai butorozott szoba fürdőszoba használatra Str. Gojdu 7. Marianum mögött. Megtekinthető és bővebb felvilágosítás egész nap ugyanott. (8134)

EGY szép butorozott szoba olcsón kiadó. Marechal Foch 117. (8137)

KIADÓK azonnalra különbejáratu kisebb szobák olcsón vizkagylóval és villannyal. Str. Saguna 20. (P 1871)

KIADÓ egy üres szoba mellékhelyiségekkel. Pop Iulian 4. Grigorescu 53. mellett. (8157)

ELEGANS különbejáratu butorozott szoba azonnalra is kiadó. Str. Kogălniceanu 12. (1613)

BUTOROZOTT szoba konyha használatra 2 leánynak, vagy házaspárnak kiadó. Brodne, Regina Maria 38. (P 1916)

KÉT szoba, fürdőszoba, konyha kiadó. Avram Iancu 25. (P 1915)

ÜZLET berendezéssel együtt kiadó. Érdelkődni Polys-fotó, Gh. Dima 1. (P 1906)

KIADÓ 2 szoba új parkettel, ujonnan festve, rendelőknek, irodának; garzonnak. Memorandului 6. (P 1905)

PIATA Unirii házban 2 szoba butorral, vagy üresen esetleg szoba konyha gyanánt tizenötödikére kiadó. Berényi, Iorga 2. (P 1920)

HETEDIK NAPJA TART A GYILKOS DIÁK KIHALLGATÁSA

(BUCURESTI.) Constantinescu Vasile gyilkos diák ügyében már hetedik napja folyik a vizsgálata.

A gyilkos hallatlan erőről tett tanúságot a hullák eltakarításánál. Megállapítást nyert, hogy a pincei hullaszag elviselése céljából éterbe mártott rongyot tett orra alá, kezére pedig orvosi boncoló-kezyűt húzott. Az oxigénesített vizet, amelyben el akarta pusztítani a hullákat, hogy ne keltsen gyanút, 35 különböző bucurestli gyógyszerből vásárolta össze. Miközben anyjának holttestét a kazánba gyümöszölte, lábait rongydarabokkal takarta be és így nehezedit rá a hullára, közben egy üveg cseresznye-pálinka állott mellette, amit vallomása szerint „anyácskájá” készített a számára.

Tegnap Constantinescut szembesítették büntársával, Balanescuval, aki hangoztatta, hogy Constantinescu egyedül gyilkolt. Csak a pénz átadásakor szerzett tudomást a büntényről s ment bele abba, hogy büntársa legyen. Ő mondta, mit csináljon az üstökkel, de a hullákat nem látta. Constantinescu ezt hazugságnak mondta és kijelentette, hogy Balanescu volt a pincében és vele együtt. Majd a büntárs előadja, hogy az üstöket egy később kibárlendő házba akarták a szosszen elánni, már büntársakat is szereztek, de azok eltűntek az előleggel, majd bevallotta, hogy 225 ezer lejtel megtartott magának és az ő ötlete volt butort vásárolni a Solomon nővérek számára. Így akarta Ada Solomon nővérét a maga számára meghódítani. Elmondja, hogy Constantinescuval sokszor mulatták át az éjszakát. Ami Ada Solomon bünyöségét illeti, mindketten azt állítják, hogy a lány nem tudott semmiről, bár több ízben érdeklődött, hogy honnan van pénzük.

(BUCURESTI.) Tegnap délután megrázó körülmények között ment végbe a diák-fiúk által meggyilkolt Constantinescu-házaspár temetése. A temetésen megjelentek az áldozatok örege, megtörtlelkű szülei. A temetési menet útjában egy percre megállott azelőtt a ház előtt, ahol a diák szüleit megölte. Közben a rokonok és hozzáartozók görcsösen zokogtak.

A gyilkos vizsgálóbírói kihallgatása ugyanakkor tovább folyt. Vallomása már ötvenkét gépelt oldalra terjedt. Tegnap azt mondotta el, hogy miképpen darabolta össze szüleinek hullait és égette el a pincében lévő kazánokban. Azt állítja, hogy ezt az egész elégetési tervet barátja, Coco Balanescu ajánlotta, aki teljesen nem segédkezett neki, de pénzt fogadott el tőle. Balanescu viszont állhatatosan tagad.

— Az érdem elismerése. Hojda Ilie helybeli rendőrmestert Pulca kvezetör előterjesztésére a belügyminisztérium elsőosztályu törzssörmesterré léptette elő és az odorheui rendőrséghez osztotta be szolgálattételre. A rokonszenves rendőrtiszt — aki 14 év óta teljesít városunkban szolgálata a közönségnek és feljebbvalóinak teljes elismerésére — itteni kollegáitól elbucuszva távozik új állomáshelyére.



Felölös szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: December 6. Vasárnap.
Róm. Kat. Miklós pk. Prot. Niko-
laus. Gör. Kat. Sf. Nicolae.

Jóestét!

„JO” SZIV

— Már öt éve vagyok az Ön cégé-
nél Schwartz ur és még mindig
ugyanaz a fizetésem.

— Nos, de kedves Grün, hiszen
nekem is van szívem, sajnáltam az
Ön feleségét és gyermekeit, csak
azért nem csökkentettem a fizetését.

KORRIGÁLÁS

— Néné — de csunya vagy —
kiáltja a kislány a belépő vendégnek.
— De Évike, hogy mondhatod te
ezt — szól közbe kétségbeesetten az
anya.

— Ó, én csak tréfából mondtam —
szabadkozik Évi.

— De mennyivel jobb lenne, ha
tréfából azt mondanád: Nénikém, te
milyen szép és csinos vagy!... —
próbálja kijavítani a kislány öszinte-
ségét a mama.

Vasárnap délelőtt 11 órakor

Hetényi bácsi

MIKULÁS MATINÉJA

cukorkaosztogatással
a Davila színházban

**SZERENCSE A SZERENCSET-
LENSÉGBEN**

Nagy így panaszkodik barátjának
a kávéházban:

— December hónap a legrette-
tesebb.

— Miért? — kérdi Kiss.

— Mert itt van a Mikulás, aztán
karácsony, az ember törheti a fejét,
hogy mit vegyen az asszonynak, a
gyerekeknek, a házi tanítónak, a
kisasszonynak, a gyermekorvosnak.
Majd enyhe sóhaj után így
folytatja:

— Még szerencse, hogy nőtlén va-
gyok...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Fo-
lyó hó 5—11-ig a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szolgál-
latot: Dr. Hintz, Unirii-tér; dr. Ha-
lász, Cuza Voda-tér; Flohr, Regele
Ferdinand-ut és Diana gyógytár, N.
Jorga-ucca.

— FEJFAJASZAL borogatás, lemosás a
valódi Diana sósborszesszel, hathatós se-
átség.

— Időjárás. A budapesti meteo-
rológiai intézet jelentése: Emelkedő
légnomás, váltakozó, derülő irány-
zatu felhőzet, szél, részint csökkenő,
részint emelkedő hőmérséklet, néhol
csapadék.

— Dr. Ujváry Imre bőrgyógyász
rendel 11—2 és 5—8. Str. Barikau
22. I. emelet.

Szigoru intézkedéseket léptettek életbe a határvidékeken

(SATU-MARE.) Az állambizton-
sági hivatal figyelmeztette az összes
papokat és tanítókat, hogy semmi-
féle politikai színezetű beszédet ne
tartssanak. Közölte azt is velük, hogy
a télen semmiféle vallási estét, vagy
kulturális összejövetelt a határmenti
vidékeken tartani nem lehet. Az egy-
házak kizárólag csak a templomok-
ban fejthetnek ki vallási tevékenysé-
get. A tanítóknak pedig azt adták
tudomására, hogy a gyermekeknek
csupán az iskola-felügyelőségek által
felülvizsgált könyvekből szabad ta-

nitani, de a magyar irodalomról és
történelemről szó se eshetik az isko-
lák termeiben. Az állambiztonsági
hivatal figyelmeztetését körlevelek-
ben kell közölni az egyházkerül-
ti lelkészekkel és a körleveli elkészítésé-
vel Sárközi Lajos ref. esperest és
Ulicsák rutén kath. plebánost bízták
meg, akiknek azt is tudomására ad-
ta a hivatal, hogy a tanítók a kézi-
munka órákon nem készíthetnek
a tanulókkal magyar motívumú fa-
ragványokat és agyagdolgokat.

ROYAL slágermozgó

MOSZKVA—SHANGHAI

Poia negri nemeti beszélő orosznyyu magaslagera

Vasárnap délelőtt 11 órakor olcsó matiné.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazon
rokonoknak, ismerősöknek és karta-
saknak, kik felejtethetetlen jó férjem
temetésén megjelentek és fájdalma-
mat enyhíteni igyekeztek, ezuton
mondok hálás köszönetet. Özv. Ko-
vács Gyuláné és fia.

— Zeletzky is kegyelmet kapott.
A Skoda-ügyben elítélt Zeletzky
Bruno kegyelmet kapott, de a fővá-
rosban lakásán internálták és enge-
dély nélkül nem hagyhatja el Bucu-
resti területét.

— FELHÍVÁS. A Magyar Párt
felkéri mindazokat, akiknek a vá-
lasztójoguk még nincsen elintézve,
hogy sürgősen, de legkésőbb decem-
ber 20-ig jelentkezzenek a pártiro-
dában, Unirii-tér 22. I. emelet. Kü-
lön figyelmezteti a Párt a folyó év-
ben 21. évet betöltött ifjakat, hogy
jelentkezzenek a pártirodában jogaik
rendeztetés végett, ugyancsak a 21.
életévet betöltött leányokat és ass-
zonyokat, akiknek négy középisko-
lai végzettségük van.

— Mikulás-napi virágcsokrok, vi-
rágkosarak, valamint egyéb vágott
és cserepes virágok a legutányosab-
ban kaphatók az Ardeali Kertészek
Szövetkezetének „Flora” virágüzleté-
ben Cluj, Str. Regina Maria 16.

— A Kincses Naptár 1937-ik évfo-
lyama 128 oldalon át igyekszik olva-
sói kielégíteni. Szórakoztató irodal-
mi részén kívül ellátja a betegség-
ben szenvedőket hasznos tanácsok-
kal, gondol a háztartás szorgalmas
asszonyaira is. Hasznos tudnivalók-
ról és tájékoztatást ad, beavátja ol-
vasóit a papir és üveggyártás isme-
retébe, de gondol a gazdákra és a
sertésenyésztőkre is, a majorság és
nyulartartás ismertetése mellett. A hu-
moros részen kívül hasznos törvény
és más szükséges ismeretek, végül a
névnap és vásárjegyzék zárják be a
sort. Csekély 15 lejért kaphatók az
Unirii-téri és Cal. Regele Ferdinand
uti trafikokban és az uccai árus-
tőknél.

Jó és olcsó hentesáru

csak a „BRAEDT”-lerakathál kapható

II. PARDY KÁROLY

tulajdonos Calea Motilor 11. (volt Rethy helyiség)

— Kórházakká alakítják mozgósi-
ás esetén az iskolákat. Az Adeverul
közlése szerint a közoktatásügyi mi-
nisztérium rendeletet adott ki egyes
iskoláknak mozgósítás esetén kórház-
zá való átalakításáról. A felszerelé-
sekre részben a Vöröskereszt ad
majd utasítást, hogy háboru esetén
a kórházzá átalakított iskolákat a
Vöröskereszt is veszi át. A felszerel-
és beszerzéséhez az iskolák kötele-
sek anyagilag is hozzájárulni. Az
elemi iskolák havonta és tanulóként
1—3, középiskolák pedig 3—5 lej
fizetnek.

— Szabadlábba helyezték Roska
professzort. Jelentettük, hogy dr.
Roska professzor védője védelemre
nézve is a kegyelmi rendelet alkal-
mazást kérte arra való hivatkozással
hogy annakidején résztvett a világ-
háboruban. Miután megállapítást
nyert, hogy a professzor, aki három
havi büntetéséből három hetet ki is
töltött, megfelel a közkegyelmi ren-
dele feltételeinek, ügyében kedvező
döntést hoztak és elrendelték az
azonnali szabadlábbehelyezését, ami
meg is történt.

Munkakamara Cluj.

H I R D E T M É N Y

Köztudomására hozzuk mindazok-
nak, akiknek nincs szabályszerűen
jóváhagyott és a Munkakamaránál,
vagy az illetékes hatóságoknál be-
jegyzett szerződésük, vagy nem tud-
ják megfelelő aktákkal igazolni a ki-
segítő tanonckodást, azokat tanonc-
vizsgára bocsátják a szakmai hiva-
tás előkészítésére illetőleg gyakorlá-
sára vonatkozó törvény 112. sza-
kasza 3. pontjának utolsó bekezdése
alapján a munkaügyi egészségügyi és
népjóléti minisztériumok hozzájárú-
lása mellett.

Minthogy semmiféle más uton-mó-
don nem lehet eljárni, az érdekelte-
ket felhívjuk, hogy az idevonatkozó
kérdéseiket közvetlenül a Munkaka-
marához az említett törvényszakasz-
ra utalással sürgősen nyújtsák be.
Egyben felhívjuk az érdekeltek fi-
gyelmét arra is, hogy miután min-
den más próbálkozás csak eredmé-
nytelen volna és fölösleges költségekkel
járna, feltétlenül mellőzzék azt.

Cluj, 1936. november 28.

Dr. Chirila Victor, elnök sk.

Hossu Vasile, titkár sk.



ÁRVERÉS

358 értékes festmény árverése ma
d. u. fél 5 órától lesz Cluj, Str. Uni-
versitáti 3. üzlethelyiségben.

Naponia növekszik azok száma, akik a „Gastro D”

világhírű amerikai gyógyszer által
gyógyultak ki 10—15 éves makacs
gyomor-, bél-, epe-, vese- és májbe-
tegségükből, amit nagyszámu közö-
nő hálalevél igazol. GASTRO D. kap-
ható az ország minden gyógyszerár-
rában, drogériájában, vagy postán
megrendelhető 130 lej utánvétellel
Császár E. gyógyszerárában, Bucu-
resti, Calea Victoriei 124.

MIKULÁS

eljön vasárnap délután a

C.M.S.C. KLUBBA

hogy megnézze a TARKA
DELTÁN műsorát és ki-
válassza a legszebb leányt.
Jazz-band, tánc, kezdet 5 órakor

A Reuter jelenti:

(QUITO.) (Equador.) Tegnap
hadbírószág elé állították a pár nap-
pal ezelőtt kipattant összeesküvést
megszervező Calderoni tüzérezred
egész tisztikarát.

(LIMA.) (Peru.) Az equadori
puccsal egyidőben megrendezett fel-
kelés összes résztvevőit letartóztat-
ták.

(VARSÓ.) Az Express Poranny
szerint a lengyel kormány a Páris ál-
tal felajánlott kölcsönből pontosan
2600 millió frankot vesz igénybe.

(BERLIN.) Julianna hollandi trón
örököső és jegyese, Bernhard her-
ceg ma a német fővárosba érkeztek
a herceg szüleinek látogatására.

(CSINGTAU.) A japán kormány
a kínai hatóságok minden tiltáko-
zása ellenére se rendelte vissza a
legutóbbi napokban kínai területek-
re vezényelt csapatait.

(PEKING.) A német követ teg-
nap nyújtotta át a birodalmi kor-
mány memorandumát a kínai kül-
ügyminisztériumnak. A jegyzékben
Berlin biztosítja a kínai kormányt,
hogy a német-japán megegyezés-
nek nincs Kína-ellenes éle és nem ve-
szélyezteteti a német-kínai jóviszonyt.

LEZUHANT A LUFTHANSA

EGYIK REPÜLŐGÉP: HÁROM HALOTT

(PARIS.) A Lufthansa egyik 20
üléses gépe Annecy mellett a savoyai
hegyekben hóvihár következtében le-
zuhant. A gépben a pilótán kívül
csak egy rádiótávírász és egy szerelő
ültek. A repülőgép nekiütődött egy
hegycsucsnak és a szakadékba zu-
hant. A három halottat még nem ta-
lálták meg. A gépben spanyol nyel-
ven írt kiáltványokat találtak.

— Maniu Gyula Clujon. Maniu
Gyula néhány napos bucarestii tar-
tozkodás után tegnap este városunk-
ba érkezett, ahol ma megbeszélést
tart barátaival, majd Badacinba tér
haza. A Curentul úgy tudja, hogy
Maniu a jövő hét elején utazik Po-
zsonyba.

KEDDEN
este 9 órakor a
DAVILA
SZÍNHÁZBAN

JOSEF
SCHMIDT
HANGVERSENYE

Jegyek: elővételeiben
meg korlátozott szám-
ban kaphatók:
P. Unirii-útszék és
Davila Színház

Baldwin a legmerekvebben szembefordult azzal a királyi akarattal, hogy VIII. Edward Simpsonnét, mint Cornwall hercege vegye feleségül

**Diplomáciai viszály keletkezett Ankara és Páris között
A szovjet erőyes intelmét intézett Finnországhoz a fegyverkezés miatt**

(LONDON.) Az angol király házassága terve körüli feszültség nem enyhült, hanem még jobban kiéleződött. A helyzet kiéleződéséhez hozzájárult, hogy a munkáspárt Baldwin átlaspontja mellé csatlakozott és azt támogatja azzal az indoklással, hogy a parlamenti intézmény tekintetét még az uralkodó személyi kivánságaival szemben is meg kell védeni. Londonban a képviselők és a lordok egy csoportja akciót kezdett abban az irányban, hogy a király lemondását a lehetőségig kerüljék el. Ez azonban VIII. Edward engedékenysége nélkül aligha lesz lehetséges, miután Baldwin péntek esti nyilatkozatát tévesen értelmezték, mint ha deferálna a királyi álláspontnak, mert annak éppen az ellenkezője áll. A miniszterelnök ugyanis a legmerekvebben szembe fordult azzal a királyi akarattal, hogy Simpsonnét, mint Cornwall hercege vegye feleségül. Ehhez külön törvény megszavazására volna szükség, viszont Baldwin nem hajlandó semmiféle idevonatkozó törvényjavaslatot beterjeszteni. Hétfőig, vagy keddig legkésőbb azonban feltétlenül eldől a kérdés.

Maga Simpsonné asszony párisi jelentés szerint tegnap Borisba érkezett és ott egy szállodában töltötte az éjszakát, majd tovább utazott, de nem tudják, hogy hova.

Ugyancsak Londomból jelentik, hogy Mosley fasiszta vezér egy népgyűlésen kijelentette, hogy leghehesebb lenne az egész brit birodalomra kiterjedő népszavazással eldönteni, hogy a nép hozzájárul-e a király Simpsonnéval való házassághoz, vagy nem. A kanadai kormány nyilatkozata viszont határozottan Baldwin mellett szól és azt mondja, hogy az angol kormány minden idevonatkozó lépését és hivatalos eljárását a dominionok tehát Kanada teljes hozzájárulásával tette meg, vagyis azt teljes mértékben helyesli.

SZOVJET FIGYELMEZTETÉS

(HELSINKI.) A népbiztosok társaságának összejövetelén Szdanov népbiztos kijelentette, hogy tudomásuk szerint a balti államokban és Finnországban nagyarányú fegyverkezés folyik. Feleltette, hogy a török hadseregnek egyszer eszébe juthat szétnézni, hogy mi ebben a fegyverkezésben az igazság. A finn kormány ezért felvilágosítást kért a szovjettől.

A helsinki szovjetügyvivő kijelentette, hogy Szdanov kijelentése a finn kormány számára szánt intelemnek te-

kintendő.

TÖRÖK—FRANCIA ELLENTE.
LONDON. Franciaország és Törökország között súlyosnak látszó diplomáciai viszály keletkezett. A török kormány élehangja diplomáciai jegyzéket juttatott el Párishoz, amelyben kérdést intézett a külügyminisztériumhoz, miért nem tartja tiszteletben a szíriai Alexandrietteben és Antiochiában a török lakosság jogait. A francia kormány válaszában kijelentette, hogy a török lakosság védelméről mindaddig nem tárgyalhat, amíg Szíria teljes függetlenségét nem nyer, ami csak három év múlva következhet be. Ankara ezt elutasító válasznak tekinti és leszögezi, hogy a francia kormány megszegte az 1921-ben és 1926-ban vállalt kötelezettségeit. Az ügynek még további fejleményei is lesznek.

20 EZER ALDOZAT
MADRID. A három hét óta tartó

Meghalt a jó orvos: Dr. Lórencz Béla

(CLUJ.) A város magyarságának, de az egész cluji társadalomnak ismét súlyos és nagy gyászja van. Ma, hajnalban pontosan éjszaka fél 1 órakor rövid szenvedés után meghalt dr. Lórencz Béla gyermekgyógyász. Dr. Lórencz a gyermekklinika volt tanársegéde, a Mariánum, Augusteum, Szent Antal Árvaház, Cse semővédő Egyesület, a Hirsch-Egyelet, Pincér-Egyet, stb. orvosa és a Mariánum egészségügyi tanára. Dr. Lórencz egy idő óta betegeskedett, de munkáját azonban a legutolsó időkig nem szakította meg. Betegsége ellenére is gondosan ápolta pácienseit, akik közül számosan a szegényebb néposztályból kerültek ki, de ezeket is a legnagyobb orvosi lelkiismeretességgel gondozta, úgy, hogy méltán illett rá a jó orvosi jelző, vagy ahogy sokan jeleztek a szavak tisztelettel és szeretettel sugárzó erejével, a szegények orvosa.

Dr. Lórencz 1890-ben született Nyíregyházán régi orvosi családból, tehát a 47-ik évében járt, szóval férfikora delén volt. Iskoláit városunkban végezte, itt folytatta orvostudományi tanulmányait is. Oklevelének megszerzése után rendelőt nyitott és nagy patienturára tett szert. Élénk tevékenységet fejtett ki tudományos és társadalmi téren. Sok népszerű előadást és szakelőadást tartott. Tevékeny tagja volt az EME orvostudományi szakosztályának, intézőbi-

légitámadások során, hír szerint, mint egy 20 ezer ember vesztette életét. A londoni Daily Herald szerint a valenciai kormány kosszu, hónapokig tartó harcokra rendezkedik be s ezért Valenciában katonai főiskolát is létesített, ahol tavasszal már kiképző tisztek kerülnek ki.

Ugyanakkor hágai jelentés alapján a Havas megcáfolja azt a hírt, hogy a kolland kormány már hivatalosan is elismerte volna a burgosi ellenkormányt.

Végül Párisból jött jelentés Companys, a Katalán köztársaság elnöke Párisba akart utazni, de a francia határról visszatérítették azzal az indoklással, hogy Franciaország ke-
rülne akar az utazással kapcsolatos minden komplikációt és kéri a visszatérésre. A Humanité Companys Barcelonába való visszatérése miatt élesen tiltakozott és kérde, hogy ki adott ki ilyen utasítást.

zottsági tagja a helyi Magyar Pártnak és jóformán minden jelentősebb társadalmi és kulturális intézmény munkájából kivette részét. Városunkban mindenki szerette és becsülte puritán nemes egyéniségét. A múlt vasárnap esett ágynak, a konsilium tüdőgyulladást és szívrohamsust állapított meg. Hétfőn szanatóriumba szállították, ahol a szív rendbe jött, de a tüdőgyulladás áttért a jobb tüdőre is és hirtelen néhány perc alatt végzett vele. Este 10 órakor még elbeszélgetett s mint orvos, ma esére várta a krízist. Egyébként rendkívül gyenge szervezetét megtörte dr. Hirschler József betegsége és halála is, akinek bizalmas, kedves embere és kezelőorvosa volt. Betegsége alatt állandó nagy érdeklődés és szeretet vette körül a város minden rétegéből. Halála a legőszintébb és a legmélyebb részvétet keltette minden körben. Temetése hétfőn dél után fél 4 órakor lesz a temetői sírkertből a családi sírboltba. Halálát felsége Sz. Radó Janka, leánykája, Évike, továbbá özv. Lórencz Gyuláné, Fintor Ilona édesanyja, dr. Oláh Lajos debreceni táblai elnök és felesége Lórencz Károly és Margit, Pálfi László és felesége Radó Irmuska, testvérei, sógorai, Radó Andrásné, Fodor Irmán anyósa és kiterjedt nagy rokonság gyászolja a tisztelőket és barátokat ezreim közül.

„IRIS”
FINOM P FINOM
PORCELLÁN
Háztartási, gyógyszerészeti, elektro-technikai cik-kei
Gvári I. rakatában kaphatók, CLUJ, Str. Memorandului 22.

PÉNZHAMISÍTÓKAT ÍTELT EL A TABLA

(CLUJ.) Az ítélőtábla I. székeltője most ítélkezett Avram Rostas, Gh. Topán, Dumitru Chintoan és Jon Lacatus Floresti községbeli (Cluj megye) lakosok fölött, akiket pénzhamisítással vádoltak. A cigányok hónapokkal megelőzőleg több hamis százast gyártottak és hoztak forgalomba. A törvényszék a vádlottak felett így ítélkezett: Rostas 1 év 8 hó nap elzárás, 200 lej pénzbüntetés, Topoán 5 hónapi elzárás, 100 lej pénzbüntetés, Chintoan 2 hónap, 200 lej pénzbírság, végül Lacatus 15 napi elzárás. Az ítélőtábla ezeket a büntetéseket megerősítette.

— December 15—16 Bucurestiben játszik a magyar jégchokki-csapat. Budapestről jelentik: Az OETR és ONT jóváhagyta a budapesti BKV jégchokki-csapatának bucurestii szereplését, amelyre dec. 15 és 16-án kerül sor.

— Budapesten tartják meg 1938-ban az eucharisztikus világkongresszust. Rómából jelentik: Ezeretesen, hogy Horthy Miklós magyar kormányzó a pápánál tett látogatás után meglátogatta Pacelli biborpot, a pápai állam politikai fejét is. Félóra múlva Pacelli biboros visszadta a vatikáni magyar követségen tartózkodó kormányzó látogatását és résztvett a Horthy tiszteletére rendezett villásreggelin. Ekkor közölte Pacelli Darányi miniszterelnökkel, hogy 1938-ban Szent István Magyarországi első királyának halálának kilencszázados évfordulóján az eucharisztikus világkongresszust Budapesten logják megtartani. Egyébként itt írjuk meg, hogy Horthy Miklós kormányzónak Chigi Alba herceg, a független máltai lovagrend nagymestere, átnyújtotta a rend legmagasabb kitüntetését és érdemjelét.

Ördögi színjáték

Írta: Halász József.

1.

December 10-én tehát megint összeült a Népszövetség. Caballero spanyol miniszterelnök kérte a nemzetek tanácsának összehívását. Mit akar elérni a vérző Spanyolország jelenleg még hivatalos kormányfője, az pontosan nem tudható, de hogy a Népszövetség nem fog érdemleges döntést hozni, ez valószínűnek látszik. Genf már régen eljátszotta játékait és a legkülföldösebb mégis az, hogy vannak még jóhiszemű emberek, akik hinni és bízni tudnak erejében és segítő készségében. Tegyük föl a legjobbat: hogy nem rosszhiszeműség, hanem gyöngeség az oka a Népszövetség eddigi magatartásának. Nos, mit ér egy olyan alakulat, amelynek nincs semmi cselekvő ereje? Ha lenne hatalma, már régen véget is vetett volna a minden képezelget felülmúló barbár emberirtásnak és a műértékek pusztításának Ibéria felszigetén. De Abesszinia esetében láthattuk, hogy mit lehet várni a genfi agorától. Hiábavaló lesz tehát Caballero igyekezete is. Ha egyéb erők meg nem mozdulnak a testvérharc lefékezésére, Genftől bátran az utolsó spanyolt is lemészárolhatják. Angliát és Franciaországot kelemenlenül érintette Caballero magatartása. Mert tudniillik így színt kell váltani mindenekelőtt abban az irányban, hogy csakugyan meg akarják-e szüntetni a polgárháborút?

2.

Berlin és Róma azzal az indokolással fogott össze, mert szerintük a bolsevik veszedelem végromlással fenyegeti Európát. Mindkét nagyhatalom közvetve és közvetlenül segíti a spanyolországi ellenforradalmi erőket. Ugy látszik, igaza van annak az angol konzervatívparti képviselőnek, aki a minap a parlament ülésén szögezte le: „Spanyolországban nem polgárháború folyik, hanem európai nagyhatalmak mérlik ott össze erejüket.” Valóban: megbízható és különböző forrásokból származó jelentések egyértelműleg azt közlik, hogy míg a kormány seregeiben orosz katonák is harcolnak, a felkelő csapatok oldalán tömegesen küzdenek német és olasz polgárok. Madrid legutóbbi bombázását állítólag német Fokker gépeken hajtották végre. Ez a szomorú tünet egyben ijesztő jelenség is. Azt jelenti, hogy a európai pattanásig feszült és csak csodának köszönhető, hogy eddig is el nem szakadt. Egy vigyázatlan gesztus Európa népeire zúdíthatja megint a háború minden szörnyűségét. De nemcsak a három előbb említett ország vesz részt a polgárháború harcaiban. Angliát éppen úgy bűn terheli ebben a tekintetben. Csak a legutóbbi parlamenti ülésen hozták meg azt a törvényt, amely kategorikusan tiltja, hogy Angliából bárki fegyvereket szállíthasson Spanyolországba. Runciman kereskedelmiügyi miniszter egészen nyíltan bevallotta, hogy angol fegyvergyárosok mindeddig mindkét fél részére szállítottak fegyvereket. Ugy hiszszük, hogy ehhez nem kell kommentár.

3.

Most, amikor már Spanyolország nagyrésze romhalmazzá és a spanyol nép színe-virágának százazereit kaszálták le a külföldről importált gépfegyverek és légi bombák, egyszerűen, amikor már helyrehozhatatlanul a pusztítás, akkor Anglia nagy kegyesen törvényt hoz a fegyverszállítás tiltására. Még három hónappal ezelőtt talán roppant értékeke és tízezernyi emberéletet lehetett volna megmenteni. De akkor a brit érdekek még nem kívánák a fegyverszállítás tiltását. A polgárháború gyehennájában elvérzett Spanyolország legalább öt évtizedre, ha nem egy évszázadra ártalmatlanná vált. Vagyis a Földközi tenger medencéjében érdekelt államok egyik jelentős tényezője nem számít. Ez a tény mindenképpen kedvez a brit impérium céljainak. Csakhogy könnyen úgy járhat London ezzel az elvéreztető taktikájával, hogy törököt fog általa. Ha Spanyolország jóideig nem is fog osztani és szorozni, annál jelentősebb erőtevézővé vált az abessziniai hódítás révén erkölcsileg és politikailag amúgy is megerősödött olasz birodalom. Róma és Berlin összefogása a németeknek is jelentős helyet biztosít a Mediterrán medencéjében. London tehát egy ellenfelet elvéreztetett, de a helyébe két másik igen veszedelmes és igen erős riválust kapott a hátába.

4.

Az elmúlt napok megint a nagy szavak napjai voltak. Különböző diplomaták és államférfiak nyilatkoztak, ki szelidebben, ki harcosabban. Beszédek nyomán azonban megnyugvás nem rak fészket a békére szomjazó európai népek lelkében. A szovjet nagytanács ülésén például Litvinov külügyi népbiztos tartott exhortatív a többiek között. Nyilván az volt a célja, hogy befelé és kifelé egyaránt megnyugtassa a kedélyeket. Ezt mondotta: „Oroszországnak nem az a célja, hogy az Ibér-félszigetet bolsevizálja. Ellenben igenis, azt akarjuk, hogy a törvényes kormány mögött álló népfront, fenmaradjon.” Érdekes, hogy a diktatura egyik vezérémbere most a demokráciát kívánja megvédeni. Volt idő, amikor csak Moszkván mulott, hogy a demokratikus pilléreken nyugvó weimari német köztársaság fenmaradjon. De akkor Zinovjev, Kamenov, Radek és a többiek jobb ügyhöz méltó ügybuzgalommal igyekeztek a német köztársasági erőket elpusztítani. Aligha téved, aki azt állítja, hogy a legtöbb borzalom, ami azóta Európa sokat próbált népeire zúdult, éppen ennek az antidemokratikus erőfeszítésnek lett a következménye. Ami elmúlt, elmúlt. A dolgokon most már semmiféle canossajárással nem lehet változtatni. A romboló célzatu jobboldali erők tulságosan elhatalmasodtak és ezeket szép szavakkal

és fogadkozásokkal nem lehet ártalmatlanná tenni.

5.

Delbos francia külügyminiszter is beszélt a minap. Delbosról fel lehet tételni, hogy a békének és a megértésnek őszinte híve. Nos: Delbos azon van, hogy közvetítsen a spanyol polgárháború ellenfelei között a harcok megszüntetése érdekében. „Ha Anglia és Franciaország közösen lépnek fel — mondotta — semmi kétség sem lehet az iránt, hogy sikerül is a testvérharcot megszüntetni!” Ha így van, hogy London és Páris elég erősek a béke keresztülérőszakolásához, akkor miért nem tettek ilyen irányú lépéseket már régebben? Miért kellett Párisnak is addig várni, míg ugyszólván kő kövön nem maradt a spanyolországi értékekből? Hiszen Franciaországnak mégsem fűződik annyi érdeke a beltenger medencéjéhez, hogy ezért érdemes lett volna egy nagy kultúrnapot a nyomor legmélyebb örvényébe taszítani! Ki tud azonban eligazodni a diplomaták és államférfiak észjárásban? Mindenesetre azaz, hogy spanyol földön esetleg a fasizmus rendezkedhetik be, Franciaországot mérhetetlen veszedelem fenyegeti. Talán mégis jobb lett volna megakadályozni, hogy a polgárháború a végletekig elfajulhasson?

6.

Eden angol külügyminiszter az alsóházban egy hozzáintézett kérdésre leszögezte: „Anglia adott esetben köteletségének fogja tartani, hogy Belgium, mint Franciaország határainak megvédését.” Angol államférfiak szeretik a nem egészen szabatos kifejezéseket. A precíz, félre nem érthető szavak esetleg bizonyos irányban köteleznek, de a kétértelmű mondatok így is, úgy is magyarázhatók. Eden beszédével kapcsolatban is hamar nyilvánvaló lett ez a kétszínűség. Leon Blum francia miniszterelnök ugyanis a Newyork Herald munkatársa előtt kijelentette, hogy Franciaországot nagyon megnyugtatta Eden nyilatkozata. Tudniillik, hogy minden körülmények között, sulyt helyez egy angol-francia együttműködésre. Páris ezek után egy közös angol-francia politikai irányvonalra állítja be magát, mert csakis ennek a két demokratikus államnak az összefogása mentheti meg a világot egy újabb katasztrófától. Ez szépen hangzott volna, ha Eden — nyilván Blum interjúja után — nem érzett volna szükségét némi kimagyarázkodásra. Noshát, a fiatal angol külügyminiszter nemrég kijelentette, hogy csakis a locarnoi feltételek mellett hajlandó Nagybritánia Franciaország mellé állani. Tehát, ha olyan eset adódna elő, Franciaország rovására, amelyre nem lehet a locarnoi szerződés köpenyegét ráhuzni, akkor Anglia mossa a kezét. Ezek után vajmi kevesen biznak az európai béke tartósságában.

7.

A görög flotta angol vezetés alá került. Egyelőre ugyan hivatalos helyen csak úgy állítják be a dolgot, hogy az az angol tengerész fő-

Eszében tartja még???

Fel és foglaltság ellen:

JAWOL

Halás és grippa ellen:

JAWOL

Höghurut, csusz és zsába ellen:

JAWOL

Idegesség és reuma ellen:

JAWOL

Mert a leghatásosabb idegcsillapító csakis a:

JAWOL

Kapható gyógyszerárakban!

tiszt, aki a hellén flotta vezetésére lett kirendelve, csupán mint instruktor fog működni. Aki azonban nem felejtette még el, hogy VIII. Edward király a nyáron hosszabb megbeszélést folytatott a görög királlyal, tudja, hogy Anglia és Görögország kapcsolatai nem lesznek csak plátói jellegűek. Azután, ha számba vesszük azt a körülményt is, hogy a britek uralkodója a török államfővel is szót váltott s ennek nyomán nemrég az oszmán flotta egy része tisztelő látogatást tett Málta szigetén akkor körülbelül tisztában lehetünk azzal is, hogy milyen megállapodások létesülhettek London, Ankara és Athén között. Az angol flotta magában is roppant erős, de kiegészítve a görög és török flottákkal, lebirhatatlan erőt jelent. Hogy kik ellen van első sorban szüksége Albionnak az erejét megmutatni, aligha kétséges. Róma és Berlin a spanyol fürgeteg zürzavarát kihasználva, meg akarják vetni a lábukat a Földközi tengeren. Ez a brit világbirodalom súlyos veszedelemet jelenthet. Nincs olyan angol kormány, amely szó nélkül eltűné a fenyegető veszedelmet. A többiek között ez a magyarázata, hogy a hármas királyság lőszerüzemei, hajó, ágyú és repülőgép gyárai, valamint gázlaboratóriumai éjjel-nappal dolgoznak. Winston Churchill a minap jelentős politikai tényezők élén megjelent Baldwin miniszterelnök előtt, hogy a fegyverkezés ütemét sürgesse, mert — amint mondotta — „Angliát kizárólag a fegyverek ereje tarthatja meg jelenlegi hatalmi helyzetében!” Ezek a szavak mindennél többet mondanak és hiven visszatükrözik az angol nemzet elszántságát a világbirodalom mindenáron való megvédésére.



**POMPÁS,
DIVATOS
SZINEKET FEST**

Munkás - mozgó

CSÜTÖRTÖKÖN 3, 6 ÉS 9. PÉNTEKEN 3-6
IG EGY ELŐADÁS. ESTE **Kultúrelőadás**
SZOMBAT, VASÁRNAP 3, 6 ÉS 9 ÓRAKOR.

**Biborban-
bársonyban**

FŐSZ.: KAY FRANCIS ÉS GEORGE BRENT

FEKETE SZOBA TITKA

Főszereplő:

BORIS KARLOFF

Székely háziszöttek

törölk, törölközők, kötények, a legszebb
ajándéknak alkalmas tárgyak legelőnyösebben a **PITVAR**

N. IORGA No. 2 az udvarban

ruha- és kabátzövetek,
csérgék, pokrócok, festé-
kes szőnyegek, férfi-
anyagok, kender és gyapjú
népi munkák, karácsonyi
házipari szövetkezeti
szerezhetők be **CLUJ, Str.**

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legtöbb
hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések
kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelentetésre
d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba
szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózási jelíges leveleket fogadunk. — Válaszokat a levelekre csak a kiadó közli. — Hívtallos óra reggel 8 óráig este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANTERT LEGTOBBET FIZETEK.
ROSNER ORAS, EKSZERESZ CLUJ. RE-
GELE FERDINAND 114. TAKAREKOS-
SAGI KONYVECSKERE KISZOLGALOK.
(f 980)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE felad-
hat A VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖL-
CSÖNKÖNYVTÁR, Strada Memorandului
No. 18.

BŐRKABÁTOKAT

Mezőt után egykorban készítek. Bőrkabát-
ok festését, javítását speciálisan, garan-
cia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal
Foch (volt Cal. Victoriei) 5. sz. (f 160)

LAKÁSSAL és állással bíró, fiatal, füg-
getlen uró keresi művelt, idősebb ur ko-
moly ismeretséget. E lapban jelezve „Iris”
jelígre. (8084)

INTELLIGENS komoly szórakozó part-
ner keres barna molett urleány. Jelíge:
„24”. (8044)

SZORMÉK DUS VÁLASZTEK. Bun-
dák készítését, javítását legolcsóbban vál-
talom. Galériázások a legújabb bécsi model-
lek szerint készülnek. Bixenspanner ször-
me szalon, Regele Ferdinand 3., szemben
a kapuval emeleten. (f 1648)

SZOLID, elegáns, csinos, fiatal anyagi-
lag független tisztviselő keres hozzáillő
komoly keresztény férfit sőt, mozt, oper-
partnernek. Jelíge: „Házasság nincs ki-
zárva”. (8094)

CSINOS 35 éves keresztény leány férj-
hez menne hozományval. Csak teljes című
levelekre válaszolok. Jelíge: „Hit, remény,
szeretet”. (f 1636)

ADAS-VÉTEL

GYÖNYÖRÜ téli kabátok, átmeneti fel-
öltök, RUHAK. TERNADRAGOK potom
áron Reg. Ferdinand 22. Radicsnál. (f 1666)

Ünnepre, névnapra, disznótorra
saját termései borok
Rizling 14 lej
Muskotály 20 lej
STRADA BOB No. 4.

KERESEK nagyon jókarban levő rövid
Bösendorfer vagy Wirth zongorát. Cim
Varga, Unirii 25. Economia. (f 1674)

Uj ház eladó minden elfogadható árért
családi okok miatt. Rădulescu 25. (8061)

ELADÓ üzletberendezés. Üveges szek-
rény, pult, páholyok, asztalok, székek.
Cim a kiadóban. (8097)

JÓL JOVEDELEMEZŐ CSALÁDI HÁZ
NAGY KERTESEL BFLVÁROSAN 490.000
LEJÉRT ELADÓ. Dr. Ligethy, Regele
Ferdinand 40. Telefon: 14-66. (f 1685)

BELVÁROSI CSALÁDI HÁZ 470.000
LEJÉRT ELADÓ Dr. Ligethy, Regele Fer-
dinand 40. Telefon 14-66. (f 1684)

ELADÓ ebédli kredenc, asztal és hat
szék. Str. Memorandului 17., az emeleten.
(8091)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre
vásárolhat bármilyen férfi és női cipő-
ket, sport és kocsis cipőket és so-
sonokat. Méret szerint is készítenek
bármilyen cipőt.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

HASZNÁLT, de jókarban levő mosóüstöt
keresünk, lehetőleg üstházzal. Restaurant
Lucullus, P. Unirii 51. (8071)

ELADÓ elsőrendű rövid (Mignon) ke-
reszthuros három pedálos zongora. Iuliu
Maniu 26., földszint jobbra. (8074)

Perzsaszőnyeg

szükségleténél tekintse meg állandó kiál-
tásunkat. Legjobb minőség, olcsó árak és
kedvező fizetési feltételek. Gyapjufonal,
felveto és leszövő minden színben. Zsák-
szőnyegek. Mantákat ingyen adunk. Text-
il és szövetruha nagy raktár. „Orient”
Cluj, Strada Nicolae Iorga 16.

CSÉPLŐK olcsón eladók 1070 (930, 500
mm. Máv, 800 mm. Hoffer Fordson Válsz
Internationál Traktorok, Hoffer here fej-
tők. Csereüzletet is csinálunk. Rosenbaum
Pál, Reghin. (f 1670)

ELADÓK: ajtó, ablakszárnyak, vasár-
csos ablakok és nagy helyiség fűtésére vas
kályha Farkas bőrkerekedőnél. (8084)

KOMPRESSOR és HIDRAULIKUS
PREST keresünk megvételre. Ajánlatot
kérjük: „Nova”, Str. Memorandului 16.
(P 1897)

BIZTOS megélhetési fűszer, csemege
üzlet más elfoglaltság miatt eladó. Cim a
kiadóban. (P 1895)

ANTIK butorok és mindenféle házi fel-
szerelés; könyvek, üvegek eladók. Cim:
„Nova”, Memorandului 16. (P 1892)

ELADÓ egy Minerva varrógép, egy főző
kemence és egy ágy. Megtekinthető Avram
ancu 50. (P 1885)

ELADÓ új családi ház. Popa Farcas 3. A.
Muresan tetején. (7998)

MILLIÓS CIKK szabadalom (fémpari)
eladó, vagy társ kerestetik. Vass szaba-
dalmi ügyvivő. Str. Goga 11. (8028)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 14.
szvetterek, gyapjuzok, harisnyák, min-
denféle kötöttáru gyári lerakata. (f 1504)

VAN eladó beraktározandó butora? Leg-
jutányosabban veszek és eladok mindenféle
butorokat. Rosenberger, Calea Victoriei
25. (6764)

DECEMBER 20-án lesz a cluji Kath. Női
Misszió Szervezet TARGYSORSJÁTÉKA
a szegény gyermekek NAPKOZI OTTHO-
NA JAVARA A 250 értékes nyeremény
között szerepel 1 hálósza berendezés, 1
Singer varrógép, kövér sertés, 1 hatsze-
rnyes ebédli készlet, férfi és női ruha-
zövetek stb. 1 sorsjegy 25 lej. Vidéki ron-
deléseknél kérünk 8 lej költséget. „AGI-
MEX” Agentura Cluj, Piata Unirii 3.
(1610)

MOST az ideje, hogy pénzzé tegye fe-
lesleges ingóságait bármije van, hozzá be-
a „Balcan” bazárba Iuliu Maniu 6., eladás
végett. (f 1632)

HÁZHELYEK villanegyedben eladó Már-
zescu 90 és Andrei Muresan 90 lejért négy-
zetméter, részletfizetésre is. Amos Fráncu
9. (8105)

OLCSÓN eladó egy ruhaszekrény és egy
konyhakredenc. Tulajdonos: Voedodului 5.
ELADÓ férfi mikádó kabát, könyvszek-
rény, stb. Regele Ferdinand 115. az udvar-
ban. (8102)

HASZNÁLT könyveket és kottákat ma-
gas áron vesz, ugyisint egész könyvtá-
rokat is. Király János könyvkereskedő,
Cluj. (8090)

ELADÓ ház. Tudor Vladimirescu 3.
(8039)

IRGASZTAL diófából jókarban eladó.
Str. Petru Maior 4., II. emelet jobbra, első
ajtó. (8080)

LATERNA magica. házi mozi sok képpel
és filmmel olcsón eladó. Reisinger, Avram
lancu 17. (P 1911)

EGY jókarban levő hordozható írógépet
veszünk „AGIMEX” Agentura Cluj, Piata
Unirii 3. (f 1683)

ALLAST KERES

32 ÉVES nős, intelligens mechanikus viz-
sely, autós szerelést, központi fűtést érti
ipari vállalatnál, szállodába, gazdaságba,
helyben, vagy vidéken állást keres. Eset-
leg kisebb üzemhez társulna. Motilor 83.
Zeke L. (7316)

FUSZER, csemege, liszt; vas; festék;
vagy büféi szakmát tanult segéd azonnali
beépítésre állást keres. Baba Novac 1. Kas-
say. (8054)

JOMUNKAS fodrászsegéd azonnal ál-
lást keres. Bogdan, Hasdau 46. Frizer.
(8093)

EGY fiatal nő állást keres bármilyen
üzletben, beszél románul, magyarul. Cim
a kiadóban. (8108)

OKL. szülésznő és masször, klinikai
prakszissal jutányosan elmenne szüléshez,
vagy masszírozni. Érdeklődni Str. Florilor
17., házmeztérnél. Ugyanott egy szép új
kalotaszegi abrosz eladó. (8082)

MÉG néhány óráig szabad, vállalkozó köny-
velést, román, német levelezést. Cim a ki-
adóban. (7935)

TOBB évi gyakorlattal okl. szülésznő vi-
dékre ajánlkozik szüléshez, vagy ápolónő-
nek. „Szülésznő” jelígre. (7993)

ÖZVEGY URINÓ ismeretség hiányába
házhoz ajánlkozik, mint varrónő. Női és
gyermekruhák, valamint fehérneműk vas-
rását vállalja. Fekete Katalin. Mareschal
Foch 13. (8018)

ALLAST KEREK

JÓCSALADBÓL való fiút tanulónak
felvezet Record vulkanizáló. Kosztot adék.
Stefan cel Mare 15. (8010)

MALOMGÉPESZ félstabil géphez azor-
nal állást nyerhet. Ajánlatok Br. Wesseli-
nyi István uradalmi Mirdid, jud. Salaj.

PERZSASZÖVŐLANYOKAT jó fizetés-
sel felvezünk. Str. Pop Iulian 11. (Grigo-
rescu negyedben). (f 1677)

KITUNÓ szakácsnőt keresek. Chitu, Re-
gele Ferdinand 98. (8055)

ASZTALOSSAGHOZ értő megbízható
szolgát keresek. Moderumobil, Str. Me-
morandului 11. (8095)

RÉZMŰVES SEGÉD, önálló munkás föl-
vétetik. Cim a kiadóban. (7853)

KERESEK 1-2 rikkancsot, aki a román
német és magyar újságot áruljon, havi fix
és százalékos mellett. Havonként 2500-3500
lejt könnyen megkereshet. Cim: Binder Al-
bert Chiosk de ziare, Bistrita. (f 1668)

ÜGYVÉDJELŐLT alkalmazást kaphat
vidéki ügyvédnél. Érdeklődni lehet O. Go-
ga 11. szám alatt, földszint 1. vagy kö-
vetlen dr. Sándor Balázsna. Gheorgheni,
Jud. Ciuc. (P 1870)

MÉZESKALÁCSOS SEGÉD azonnali be-
lépésre felvétetik Domahidegné, Str. Soa-
relui 10. Targumures. (f 1668)

KERESEK egy komoly, garanciaképes
utazót egy fontos és védjegyzett gyári
találmány az országban való bevezetésére
fix és magas jutalék mellett. Jelíge: „50
ezer lej”. (f 1672)

BEJÁRÓNŐT (házmestert) keresek.
délre fűvesek, Iorga 21. (f 1688)

ÜGYES, megbízható kifutó fiút alkal-
maz. „Coloniale” Regele Ferdinand 15.
(3100)

MEGBÍZHATÓ, gyerekgondozásban jár-
tas nő egy éves gyerek mellé felvétetik.
Cim: Dental Depot Unit, Str. Iorga 3.
(3106)

KÜLÖNFELEK

DECEMBER HUSZADIKÁIG a legma-
gasabb árakat fizetjük használt férfi ru-
hákért, hívásra házhoz jövünk. Balcan,
Iuliu Maniu 6. (f 1633)

150 LEJÉRT készítek villanyondolást
6 hónapi garanciával. Regele Ferdinand
19., udvarban. Orolid Ida. (8058)

MIKULÁSA vásároljon Heinrich „com-
plett” dobozt. Tartalmaz: 1 db. Szt. László
szappant, egy nagy doboz pudert, egy
Dentonált, egy üveg kölnit. Csak 60 lej.
Heinrich reklámozatában, Memorandului
4. (f 1673)

Bőrkabátokat

méret után készítek, egyben festést és ja-
vításokat garanciával legolcsóbban vállal-
lok. Bergfeld Izsó, Regele Ferdinand 10.
(7712)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön-
ad Radics, Reg. Ferdinand 22. (f 1664)

MIKULÁSA friss bombonok, ajándék-
csomagok stb. legjobb beszerzési forrása
a Cseke cukrászda. (P. Unirii 22. Abina-
bank udvarban). (P 1671)

ÓRAKÖNYVELEST és könyvek felfekte-
sést vállalja adóügyekben jártas könyv-
szakértő. Cim: „Carmen Sylva” Regina
Maria 12. (P 1893)

GYAKORLATI módszerrel rövid idő
alatt mérlegképes könyvelővé oktatja
könyvszakértő. Cim: „Carmen Sylva”
Regina Maria 12. (P 1894)

Német nyelvet,

irodalmi és nyelvtani egyetemi és
akadémiai anyagot is, felelősség mel-
lett tanít Székelyné, most: Str. Iuliu
Maniu 4. II. 3.

HÓCIPŐK vulkanizálását, si cipők gar-
anciával 750 lejért, elegáns cipők bolti
áron alul raktáron. Javítások megvárha-
tók. Varga gyorstaipaló, Iorga 25. (f 1660)

ÉRTÉKPAPIRTULAJDONOSOK FIGYELME!

Mindazok, kik bel- vagy külföldi sor-
solásos értékpapirokkal rendelkeznek,
avagy arra befizetéseket eszközöltek s
papirjaikat nem tudják megkapni, saját
érdeklükben közöljük címüket a lehető leg-
rövidebb idő alatt a kiadóhivatallal.
(f 1675)

Különmélti
fajborok
legolcsóbban csak
a termelőnél
Caspari

FR. CASPARI
Cluj, Str. Regina Maria 34.

KALYHASMESTER vállalja bármilyen
kályhák, vagy kemencék fel- vagy átraká-
sát, javítását futányos áron. Spaller Ká-
róly Str. Delavrancea 2. (Andrei Muresan
autóbusz megállónál). (5901)

KÜLFÖLDI tanfolyamot végzett mas-
ször gyógy és fogyasztó masszázshoz há-
hoz ajánlkozik. „Masször” jelígre. (f 1687)

KÖZÉPISKOLÁSOK tanítását jutányo-
san vállalom. „Tanárjelölt” jelígre.
(P 1878)

JUTÁNYOSAN készítek műlábat, támfu-
zót, műkezet, lúdtalpbetéteket, orvosi havi
kötőket, sérvkötőket orvosi rendeltetésre
ványi, Reg. Ferdinand 4., udvarban. (f 1589)

PIANINO nagyon jóhangú bérbeadó.
Cim a kiadóban. (8041)

MEGNYILT a legkényesebb ízlést kielé-
gítő vegetáriánus és diétikus étkezde Ma-
noritior 2. udvarban. I. em. Ugyanott tisz-
ta korpás buzakenyér kapható, valamint
Regina Maria-i komlóskenyér sátorba
d. e. 1-ig. Szíves pártfogást kér Atyum
Mártonné. Ugyanott varrást is vállalom.
(8198)

800 A KITUNÓ házikoszt Miriszley Pi-
roskánál (volt Furnica) Luther étterme-
ben, az új Szamos hiddal szemben a zsidó
kórház szomszédságában. (8107)

VÁLÓDI farkaskutyát találtam. Igazolt
tulajdonosa átvetheti a kiadóban megut-
tató cim alatt. (f 1695)

DISZTINGVÁLT fiatal ur asszony kö-
zeli vidéki városból vendégül menne 2-3
hetre kimondottan ur családhoz fizetésért,
vagy cserében nyaralásra fogadná nagy-
árnyas gyümölcsös kertben levő komfor-
t villalásában a vendéglátó család kö-
zépiskolás lánykáját. Cim a kiadóban.
(7978)

KIADÓ LAKÁS

EGY szoba, konyha, speiz azonnal kiadó
Uzine Electrica 13, Sporttelep mellett.
(8055)

Kiadó azonnal a központ-
ban 3 szobás, kony-
hás, fürdőszobás, balkonos lakás.
Továbbá bankhelyiségek, vállala-
toknak vagy nagykereskedésnek,
irodahelyiségeknek is tágas alkal-
mas szűke Piața Cuza Voda No. 9

KIADÓ AZONNAL Enescu 16. szám
alatt 10 éve fenálló mézszáros üzlet. Fel-
világosítást ad Radics, Reg. Ferdinand 22.
(f 1665)

SURGÓSEN kiadó mézszárszék berende-
zéssel, vagy cipésműhely. Cal. Victoriei
118. szám. (7550)

KIADÓ világos napos uccai szoba, cő-
szoba toalettfülkével. Str. Regalá 5-a.
(P 1877)

1 UCCAI szoba, konyha, speiz vízzel,
villanyal 350 lejért azonnalra kiadó.
Ugyanott 1 nagy szoba mellékhelyiségek-
kel, főzőkemencével 550 lejért kiadó. Str.
Horea 6. (Vasut mellett). (P 1889)

EGY szoba, speiz külön telken kiadó.
Str. Albinei 53. Értekezni Reg. Ferdinand
99. (7999)

SZOBA konyha, speiz mellékhelyiségek-
kel, üzlethelyiség egyben, vagy külön is
kiadó. Albinei 51. Értekezni Reg. Ferdi-
nand 99. (8000)

ÜRES szoba azonnal kiadó Str. Grigo-
rescu 94 B. (most Str. Ion Ursu 6). (8109)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba ki-
adó. Ért. Cotita 3. (8105)

KÉT szoba konyha komfortos lakás ki-
adó. Str. Ilie Măcelar No. 2. (8101)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba
előszobával esetleg főzőkemencével kiadó.
Mărginosa 19. (P 1899)

KIADÓ bevezetett női szalon berende-
zéssel együtt 1000 lej havi bérért. Str. Re-
gina Maria 6. Foto-film udvar. (P 1611)

KIADÓ butorozott szoba uri embernek
vagy tisztviselőnek. Lehetőleg, aki saját
butorral rendelkezik, esetleg teljes ellátást
kaphat. Rosenberg, Reg. Maria 6. (f 1692)

KIADÓ azonnalra 1 szoba, 1 konyha,
speiz. Amurg 39. (P 1874)

LAKÁST KERES

KERESEK dec. 15-re egy szoba, előszoba
fürdőszoba butorozatlan lakást. Cimet ké-
rem a „Nova” könyvkereskedésben leadni.
Memorandului 16. (P 1882)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát
fürdőszoba használatlalt január 8-ra ke-
sek. Cimet kérem „Nova” (Memorandului
16. (f 1873)

FEBRUÁRRA keresek lehetőleg kertes
házban földszintes szaraz, napos egy szob-
konyha előszobás lakást. Ajánlatot kiadó-
ba „napos” jelígre. (P 1900)



Nemcsak nézi,
de látja is
ami olvas az

ALADDIN

Lámpa fényénél. Díjmentes
ismereteket küldünk. Bucu-
restli I. Str. Regala 11. Cluj-
Str. Memorandului 13. Timi-
șoara IV. I. C. Brătianu 33.

Az első hó

Tavasza vágytam és helyébe
Jött a tél, az első hópehely,
Utána ezer és ezer,
Szüzen, fehérén, fényesen.

Csendben reáborult a földre
Menyasszonyfátyol gyanánt
És halkán csókkal öleli
a Költőlélek templomát.

E csóktól szűz ajakkal újra zeng
Az eddig néma szívharang;
És dalba kezd a lant.

Harmónikus dala szavára
Tavasszá változik a tél...
A nap ragyog... S amerre néz a szem,
A táj, a föld, mind, mind fehér.

Tavaszzárnnyakkal megjött hát a tél,
Az első hópehely...
Fátyolruhában álmodik a föld
Szüzen, fehérén, fényesen.

Kora Endre.

DIVATOS RIDIKÜLÖK, antilop
és bőrvövek, valamint goblen mon-
terozások, hozott szövetből muff-
táskák legolcsóbb Weinernél Reg.
Maria 32.

IZZÓ SZENNEL ÉGETTE ÖSSZE HÁROM GYERMEKÉT A HIRTE- LEN MEGŐRÜLT VASUTAS

(GALATI.) Megdöbbentő tragédia
történt Galatiban.

Néhány évvel ezelőtt Pepescu Pet-
re forgalmi tisztviselő, aki három
gyermek édesapja, vérbajt szerzett.
Gyógykezelte magát és úgy lát-
szott, hogy vissza is nyerte egész-
ségét. Nemrégiben azonban a betegség
újra jelentkezett rajta, ami miatt
annyira kétségbeesett, hogy az ivá-
ra ada magát. A szörnyű betegség
és a sok ital aztán annyira az agyá-
ra mentek, hogy sűrű rohamai vol-
tak. Ebben az állapotban sokszor
megverte a feleségét és gyermekeit,
ugy, hogy az asszony szüleihez is
menekült a verések elől. A három
gyermek azonban otthon maradt. A
valósággal deliriumban levő férfi er-
re három gyermekét egy-egy szék-
re kötözte, majd a kályhából izzó szén-
darabot vett ki és azzal sütögette
össze gyermekeit, akiknek a szemeit
is ki akarta égetni. A 3, 5 és 7 éves
kisgyermek kétségbeesett sikolto-
zására berohantak a szomszédok,
akikre azonban a dühöngő férfi kés-
sel támadt. Nemsokára megérkezett
a rendőrség is, valamint a kórházból
több ápoló, akik közül a férfi többet
megsebesített, amíg sikerült kény-
szerzubbonyba bujtatni. A szeren-
csétlen férfit beszállították az elme-
gyógyintézetbe.

— Legeredményesebb szépségápo-
lás és krémek a Magda kozmetika-
ban, Str. Memorandului 12.

Barnák előnyben

Kik dolgoznak jobban a szőkek, vagy a barnák?

(NEWYORK.) Amióta Anita Loos
híres regényét megírta, „Szőkek
előnyben” címmel, azóta az Egyesült
Államok közvéleményét erősen fog-
lalkoztatja, hogy a nőknél melyik
hajszín az előnyösebb, a szőke, vagy
a barna. Az egyik nagy amerikai vál-
lalat vezetője, Michel vezérigazgató,
akinek vállalatánál sok-sok ezernyi
nő dolgozik, három hónapig tanulmá-
nyokat végzett abban az irányban,
hogy vajon a szőke, vagy a barna
nők dolgoznak jobban? A vizsgálat
megállapítása szerint a barna nők ál-
talanban jobban dolgoznak, mint a
szőkek. Michel, ki kutatásainak ered-
ményeit egy füzetben közre is bo-
csátotta, azt írja, hogy a középter-

metű, de nem alacsony barna nők a
legegészségesebbek, a legkitartóbbak
a munkában, a legintelligensebbek és
akaraterüket is jobban tudják kon-
centráltni, mint a szőke nők. Ezenki-
vül még egy nagy előnyük van. Az
üzletfelekkel sokkal jobban tudnak
bánni. Michel megállapításainak
eredményeképpen vállalatától a szőke
nőket sorra mind el is bocsátotta. Il-
letve csak egy részüket, mert a na-
gyobbik rész időközben gyorsan bar-
nára festette a haját. Rossz nyelvek
szerint a kutatásoknak azért nincs
komoly tudományos értékük, mert a
megvizsgálás alá vont barna hajszí-
nű nők egyrésze eredetileg szőke
volt.

Huszonnégy munkás életébe került a világ legnagyobb hídjának felépítése

(NEWYORK.) A napokban átad-
ták a forgalomnak a világ legna-
gyobb hídját, amely a sanfranciskói
öblöt iveli át s amelyet Roosevelt
elnök ünnepélyes keretek között ava-
tott fel a forgalomnak való átadá-
sakor. A híd építési tervein az ame-
rikai mérnökök 20 évig dolgoztak.
Maga az építkezés három évet vett
igénybe és egymilliárd 685 millió
frank befektetést igényelt. A mun-
kálatok közben 24 munkás életét
vesztette, 1200 pedig megsebesült.
A híd, helyesebben az azt alkotó hi-
dak sorozata Sanfranciskó városát
összekapcsolja az Oaklandi negyed-
del, melyek az öböl másik partján
fekszik. A híd hosszúsága több, mint

8 mérföld (egy mérföld 1609 méter)
amelyből 5 kilométernyi rész víz fe-
lett terül el. A híd első része a Yerba
Buena szigetre vezet, amely a San-
Franciskói öböl közepén terül el. Ez a
hidrészt lánchidak sorozatából áll,
amelyek négy hatalmas tornyon fe-
kúsznak és ezek mindenike 500 láb
mélységben van a víz színe alatt le-
alapozva. A szigettől azután a híd
további része egész hatalmas oszlop-
alagut-sorozatra van ráépítve. A híd
személy- és teherforgalomra egy-
aránt erősen számít. Eddigi számi-
tások szerint körülbelül 10 millió te-
her és személygépkocsi fog átlagosan
rajta évente közlekedni.

Innenső és tulsó oldal...

A kacagó nyár fejről a tarkabar-
ka virágkalapot leverte az ősz. A
sárga hervadás sarlója learatta a
színeket, mély temető csend zuzma-
ra-fátylat terített a hegyekre. Már
meg is jelent az első selymes hópe-
hely. A csillagok hideg fényt hunte-
nek a némaságba dermedt fákra. So-
kak ajkán feleszendülő dallamos vig-
ságbán: itt a tél! meggyünk sici-
vár a napfény alatt szikrázó hó! A
fűtött, perzsaszőnyeges, csilláros szo-
bákban nagy az öröm. Meggyünk
sportolni... Eljen az arcot kicsipő
fagy, éljen a csattogó, faháncsokba
harapó farkasfogu hideg... Ez a
dallamos kacaju télfogadó társada-
lom: az innenső oldal. A fény, a jó-
lét napos oldala. De van árnyékos,
didergő oldal is: a nyomorgó, ron-
gyos oldal. Az idetartozók kisápadva
reszkelve nézik az első tündérin tán-
coló hópehelyt és fűtetlen vityilójuk-
ba belesóhajtanak fáradt, kihajszolt
tüdővel: Istenem megfagyunk, iste-
nem, rongyos a cipőnk, ne adj hosszú
telet, mert sajgó csontjainkban meg-
fagy a velő s arcunk vértelen fagy-
rózsákat virágozt ki a jégek között.

En, mint magyar költő a didergő,
nyomor-oldalhoz tartozom és lelkem-
ben zajlik a bánat. Feleségem szemé-
ből kiolvasom a szív mélyéről szomo-
ruan felbuggyanó kérdést: „hog-
miért nincsen fánk, miért nincsen
napfényes, pénzduz életünk? Kinézek
a téli bágyadtságba alélt zuzmara-
szakállas fák közé, s hosszat sóhaj-
va azt felelem: Igazságtalan társ-
dalmi erők keverik a mérget, a lugot,
ezért van, innenső és tulsó oldal...

Boldogságom nehéz életemben csak
annyi, hogy nem irigylem senki csil-
logó örömét, vagyonát és meleg ru-
háját. Engem lelkileg öltöztet az Is-
ten. Költői álmok és vágyak ringat-
nak, szívem ábránd-műhely. Így ron-
gyosan is, a társadalom talpa alatt,
isten kedvence vagyok, mert erem-
ben muzsikál ezer titkos kis dalhe-
gedűn a fenséges lélek-élet. De kér-
dezem, mi az öröme, mi a boldogsá-
ga annak az árnyékos oldalnak,
amely penészvirágos, sötét lebujo-
ban szinylődi át a tél hidegét száma-
vackon? ... Erre is felel a szívem:
az életnek ezek az eleztettjei is boldo-
gok, mert tudnak imádkozni és hinni
a jobb holnapban, a virradó fények-
ben... Ha nem tartoznék a didergő
téli életoldalhoz, akkor is olyan vol-
nék, mint most... Szeretném azt a
szegényt, aki Krisztus-keresztje a
kezeiben melededik a reményeken,
szeretném azt a nyomor-oldalt, mely
nem lázong látva másokon a cicomás
selyem sallangot, a bűnös jómód el-
hizását. Szeretek mindenkit, aki pa-
nasztalanul szenved a nyomor ke-
resztjén és tűrve, imádkozva viseli
balsorsa töviskoronáját. Tudjátok,
miért jó a gyötrő szenvedés s a di-
dergő oldal becsületes vállalása.
Azért, mert a próbákra tevő, szenved-
tető sok nincsen erőt acéloz és szik-
lává szilárdít, a csüggedés nélküli
kitartásban... Most az Advent nap-
jaiban Isten a szegényekre néz és
higgyétek el egykoron feltámad min-
den elesett, bánat-rongyokba sat-
nyuló...

Gyalay Pál Sándor,

Epilepsziában szenvedő.

A világhírű amerikai „Donhide”, a bécsi
Wagner-Jauregg klinika véleménye sze-
rint az epilepszia összes olyan esetében is
használt, hol minden más kezelés eréd-
ménytelen maradt.
Postán megrendelhető 200.— lej utánvét,
tel Császár gyógyszerár, Bucuresti, Calea
Victoriei 124.

MAURICE



LEBLANC

rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betűs-király legújabb kalandjaiból

11.

A fenyegetőzés durva volt. És mi
rejtett mögötte? Álnevi írójának mi-
féle eszköze volt arra, hogy meg-
félemlítse Andermatt urat?

Az újságtudósítók egész raja lepte
el a bankárt és egy tucat interju
hangoztatta a megvetést, mellyel
Andermat ur a fenyegetőzésre felelt.
Az Echo de France álnevi munka-
társa erre csak a következő néhány
sorral válaszolt:

Akár tetszik Andermatt urnak,
akár nem, máttól fogva ő a mi segítő-
társunk abban a munkában, melybe
belefogtunk“.

Aznap este, amikor ez a viszonyvá-
lasz megjelent volt, Daspri meg én
együtt vacsoráztunk. Az asztalon
előttünk voltak az újságok és mi
megbeszéltük az ügyet és vizsgáid-
tunk minden irányban azzal az izga-
lommal, mely lassanként elfogja az
embert, aki a sötétben tapogatózik s
a fejét mindig ugyanabba az aka-
dályba veri bele.

És egyszerre csak anélkül, hogy
Antoine jelentette volna s anélkül,
hogy a csengő előbb szólott volna,
kinyílt az ajtó s egy sűrűn lefátyo-
lozott hölgy lépett be rajta.

Csodálkozva álltam föl s mentem
eléje.

— Ön az az ur, aki ebben a vilá-
ban lakik? — kérdezte a hölgy.

— Igen, asszonyom, de megval-
lom...

— A rács ajtaja nem volt bezárva
— szakított félbe.

— És a ház kapuja?

A hölgy nem felelt s én azt hit-
tem, hogy a hátulsó cselédlépcsőn
jött fel. De honnan ismerte a járást?

Egy pillanatig zavartan hallgat-
tunk. Dasprya néztem. Akaratlanul
is bemutatam a hölgynek, mintha
egy szalonban lennénk. Azután meg-
kértem, hogy foglaljon helyet s
mondja el látogatásának célját.

A hölgy hátravetette fátyolát; fe-
kete haj keretezte rendes arcát, mely
nem volt éppen szép, de nagyon-
nagyon bájos.

— Andermattné vagyok — mon-
dotta nyugodtan.

— Andmattné! — ismételtém s
mind jobban csodálkoztam.

Megint elhallgattunk.

— Azért jöttem — kezdte azután
bizos hangon — mert ez az ügy...
Hiszen ön tudja. Azt hittem, öntől
talán kaphatnék valami fölvilágosí-
tást...

(Folytatás)

Vannak még Romeók és Juliák

(CLUJ.) Igazi szerelemről szólnak. Ritka madár ez mostanában, mint a fehér holló. Csak éppen alkalmasszerűen, melegen, szívből gratulálók egyik barátom házasságához, amelyet általános megdöbbenésre kötöttek a helybeli anyakönyvezető előtt. Tudniillik nehéz esetről volt szó.

Ugy az ifju asszonykának, mint a barátomnak szülei esztendőik során át keményen és harciasan elleneztek a fiatalok vonzalmát és bár ez nem került a Darkó Magda—Sárga Ferenc-ügy emlékezetes formájában a nyilvánosságra, mégis gyakran bővelkedett izgalmas fordulatokban. Mert adva van egy nagygényű, de szerény lehetőségekkel rendelkező fiatalember és a polgári keretek között felnevelkedett bájos fiatal lány. Mintegy három esztendeje, hogy véletlenül bemutattam őket egymásnak. És lírai dallamokat zsongva, — kinyitott a lelkükben az a kis piros bimbó, amelynek virágzása értékebb a világ minden kincsénél és néha tartósabb a halálnál is. Sokszor voltam velük. Ugy néztek egymás szemébe, ahogyan csak a nagyon szerelmesek tudnak nézni — szinte verset irtam arról a Madonna-mosolyról, amely a leány arcát ilyenkor bearanyozta. Tehát így kezdődött...

Es rágalomhadjáratot folytatódott. A fél világ ellenük fordult, erről is, arról is suttoztak a fiatalok mit sem sejtő szüleinek, akik minden eszközt felhasználtak, hogy válaszfalat emeljenek közéjük. De nem sikerült. Harmatcsepp tisztá, egészen, rajongó szerelem fűzte össze őket, — biztak egymásban csodálatosan nagy bizalommal és reménységgel.

Tudjuk, hogy a pénzházasság, konvenciók házasság, érdekházasság, 1936-ban mindegyik elismerésre és helyeslésre talál. Anyák eladják leányaikat, apák nőülésre ösztökélik a fiaikat, ha ugyan egyáltalán szükség van erre a nógatasra. Csak ha két vagyontalan emberfia akar egyezni a házasságban, igazi szerelemből, igazi vonzalomból, minden anyagi érdek nélkül, akkor csóválja mindenki a fejét, mintha ez a két ember megérezt volna a bolondok házára.

Ez történt a jelen esetben is. A leány szülei végül is haditanácskozásra ültek össze és maguk elé kérték a fiatalembert. Tessék nyilatkozni! Valljon színt! Mik a tervei? Erre ő elmondott őszintén mindent a szokásos kérdésre, hogy „mi lesz majd, ha vége a szerelemnek s éhség és nyomorúság lépnek a helyébe?” — arra az álláspontra helyezkedett, hogy a legkisebb konyhában is van hely és megkérte a leány kezét. De kinevették.

Később, ahogy multak a napok, hónapok, évek, mind több és több akadályt gördített a szülői elfogultság a szerelmesek útjába. Már az uccán sem mertek együtt világos nappal mutatkozni, mert állandóan rettegtek attól, hogy valami rokon, vagy „jóakaró” szeme elé kerülnek és akkor hetekig szenvedhetik a családi korholásokat. Mindez pedig arra vezetett, hogy egy napon iszonyu nagy titokban váratlanul megszöktek a fővárosba, ahol a fiatalembernek sikerült jó elhelyezkedést nyernie. És, hogy a romantikus ezüst mesészálaival szőtt történet teljes legyen, a szülei mégis hazahozták a leányt és továbbra is hevesen elleneztek a házasságot.

Azonban az igazi szerelem sok mindent legyőz. Tehát érthető, hogy néhány nappal ezelőtt — amint a leány nagykoru lett — szigorú diszkreció mellett, hatósági engedéllyel a kezükben, megjelentek az anyakönyvezetőnél.

Csak eddig tart a mese. De mondjon bárki, amit akar, nem éppen mindennapi eset ez. Kissé kitündöklök a

„ma” arculatából. És élénk bizonytétel annak, hogy akár egy anyakönyvezető tintatartója hagyta volna az igazi szerelmet, akár csupán egy négy szemközti ejtett szó, mindig meg van a lehetősége annak, hogy sokáig tartson és értetlenül megmaradjon. Mert igazi szerelmi házasság csak akkor lehetséges, ha két ember szívében igazi benső okokból marad,

meg a hűség, nem pedig a morális és a világ megítélésére való tekintetből.

Ezek a fiatalok pedig olyan ragyogó példáját adták ennek, amely csak néha kivételes emberekkel és kizárólag kivételes alkalommal történik meg. Talán mintaképnek...

(Ch. L.)

Százas létszám a „kutyaember”-strandon

(CLUJ.) Ugy kellene az alábbi sorokat is megírni, mint valami vizitációs jelentést. Nem érdekli ez már az embereket. Miért is érdekelné, hogy három hónap óta egyre nő a munkanélküliek száma. Igen, nő, hatalmasodik, mint a vízallas, mint mikor például megárad a Szamos és mocskos, hideg hullámai ráfolynak a vetésre, a kedélyekre, a zsebekre — a Földre...

A város közepén, a Mihai Viteazul téren 90 nappal ezelőtt mintegy 80—100 alkalmi munkás ácsorgott és várta az urat, hogy bár egy naprakettőre kenyérbe juttassa.

Ma a százas létszám ezen a „kutyaember”-strandon szinte másfélszeresre hatalmasodott. Csak a hivátos favágók létszáma előtötte már a „nyolcvanas” partokat. Tegnapelőtt még százhusz, ma százötven és holnap-holnapután... ki tudja, hogy számban mekkorára dagad ez az ár...

Hajdani jó iparosok lesik a fürké-

szó urat. Alázatosan köréje gyűlnek, ha munkáskereső szándékát felismerik. Ugy néznek rá, mintha földöntúli lény volna, könyörgő, meleg simogató tekintettel.

...mert a holnap könyörtelenül földhözveri az embert, ha ma nem evett.

Mert az asszony szeme esténként könnyes.

A gyermek sir.

Es a meggémberedett csontok ruhát követelmek.

ENGEM VIGYEN AZ UR!

— Nekem hat gyermekem van — mondja az egyik — Engem vigyen az ur dolgozni.

Jobban megnézem ezt a savószínű bácsikát és hazaviszem fát vágni. 40 lejt kér, megkapja. Olyan boldog, hogy ha nem szégyellené, talán kezét is csókolna. Szerzett tapasztalataimat megerősíti. Sirva mondja el, hogy két-három napban egyszer akad munkájuk, akkor is 25—30 le-

jeket keresnek. Ebből megélni nem lehet. Ez nem munka. És mégis egyre többen „rohanják” meg ezt a pályát.

Igy mondja ő: „Ezt a pályát uram már nagyon sokan megrohanták...”

Aztán a felső rongyot leveti magáról. Fűrészelni kezd. Ugy huzza azt a vágó szerszámot, mintha bele akar na kapaszkodni, nehogy elvágódjék. Borzasztóan öreg... Sir a fűrész, a fa is... Kétfelé hull az átreszelt hasáb. Az öreg felém egyenesedik és azt mondja:

— Elvágтам. Megy a munka... Az asszony jókedvű lesz.

De nem lehet tudni, hogy holnap, holnapután akad-e alkalom. És azután?

Ha így megy, a hullám messze a partok mögé dobja majd az én favágómat és sok más társát, akik akkor már valószínűleg nem fognak elférni a viharcsapta partokon belül.

(Pe—j.)

Elköltöztem

a Calea Regele Ferdinand II szám alól a Strada O. Josif 4 szám alá.

Karácsonyi

vásárom

alkalmából a rakláron lévő összes detail-cikket MINDEN ELFOGADHATÓ ÁRON ELÁDUSITOM

Irány-árak:

1 méter virágos batizsi fahérműre	á 30 Lei
1 „ I-a flanel	„ á 24 „
1 „ I-a zephr	„ á 19 „
1 „ Jó vászon	„ á 23 „

á többi cikkek is hasonló olcsó árban

Eladás nagyban és kicsinyben

BIRÓ & CO

— Lelőtte férjét, majd öngyilkos lett egy Mexikóban élő orosz hercegnő. Szokatlan szerelmi tragédia történt Mexikóban. Nigerațzev Vladimir orosz herceg hosszabb idő óta szerelmi viszonyt folytatott Finnország alkonzuljának feleségével, névszerint Xenia Prochorovával. Megtudta ezt a herceg felesége, aki egy este berontva éppen szeretőjéhez készülő férjének szobájában revolverével lelőtte férjét, majd a gyilkosság színhelyén önmagával is végzett.

— Bucuresti ügyeivel kapcsolatban saját érdekében el ne mulassza ottani megbízottunktól előzetes információt kérni, mert ezáltal saját magának használ. Válaszbélyeggel ellátott levélbeli megkeresésekre a leglelkismeretesebb segítségre számíthat. Cim: Administratia „Jóestét!” Bucuresti II., Str. Gen. Manu 22. Infund., hol lapunkra elfizetés is eszközölhető.

Világmarkás

RÁDIÓK

ZERDIK Wien — Kapsch Wien — Standard — Orion stb, legkedvezőbb feltételekkel vásárolhatók

Janovitz Miklós

cégnél. Cal. Reg. Ferd. 24. Régi készleten becsereijük.